

## 'GOBIERNO TA POLITICAMENTE RESPONSABEL PA MANEHO RIBA AWA Y CORIENTE'



Pagina 3

- **VRA: 'Ta bay bin aumento den prijs di Rijles'**

Pagina 3

- **Pareha Britanico ta existi reembolso despues di vakantie na Aruba**

Pagina 4

- **No tin Monkeypox na Aruba**

Pagina 15

Exhibicion "50 aña di luz Perpetuo" ta celebra 50 aña di historia di Aruba



Pagina 2

Oficialmente tin escasez di awa na Hulanda



Pagina 21

Venezuela: "El Pollo" Carvajal ta pidi libertad mientras ta formalisa su extradicion



Pagina 9



Sividivi 51 Tel.: 582-9310 Oranjestad  
B v/d Veen Zeppenveldstraat 95 S.N. Tel.: 584-3996

Bon Dia Aruba y Impex ta yuda 1 mucha muher y 1 mucha homber cu nan uniform di Back 2 School. Mester yena e formulario y deposite na oficina di Bon Dia Aruba den Weststraat. Lo saca e 2 ganadornan dia 10 di augustus

NOMBER Y FAM: \_\_\_\_\_  
EDAD: \_\_\_\_\_ SEXO: \_\_\_\_\_  
ADRES: \_\_\_\_\_  
SCOL: \_\_\_\_\_  
TELEFON: \_\_\_\_\_  
MAYOR/REPRESENTANTE: \_\_\_\_\_





# Exhibicion “50 aña di luz Perpetuo” ta celebra 50 aña di historia di Aruba



**Ayera merdia a tuma luga e apertura oficial di e exhibicion titula “50 aña di luz Perpetuo” cu ta duna honor na 50 aña di existencia di Checkpoint Color y su fundado Sr. Rob Vermeer.**

Natusha Croes, productor di e proyecto aki a splica cu e iniciativa a cuminsa dos aña pasa y como un di e modelonan mas jong di Vermeer, un combersacion y colaboracion a cuminsa na unda Vermeer a mostra Croes su potretnan. “Mi a sinti di biaha den mi curason cu un exhibicion ta na su debido tempo”, Croes a expresa.

Asina a cuminsa cu un proceso di digitalisacion di tur e

negativonan cu Vermeer tabatin warda. Croes ta conta cu cahanan yena cu negativo a wordo baha for di zolder pa asina por digitalisa, scan, retoca y forma un coleccion grandi di mas di mil potret. Den e exhibicion aworaki por aprecia 200 potret cu a wordo selecta door di yiu homber di Rob Vermeer y director actual di Checkpoint Color, Fernando Vermeer, cu ta encarga cu e instalacion y e exhibicion.

Como productor, Croes a indica, el a zorg pa acerca instancianan manera entre otro UNOCA cu a yuda cu e printmento di potretnan, y Prins Bernhard Cultuurfonds cu a apoya 11 documentario, entrevista, graba

cu diferente modelonan cu a traha cu Rob Vermeer desde aña 1972 te dia actual.

“Loke pueblo di Aruba por admira awe ta un coleccion grandi di potretnan cu ta mostra e era moderno di Aruba. Cuminsando na aña 1972 te 2022 bo por wak diferente personahenan importante pa nos historia, manera Betico Croes, Vale Croes, Felis Ras entre otro, icono- y baluartenan di nos isla y bo por wak con Aruba a desaroya e ultimo 50 añanan aki. E ta un momento historico, un momento di aplaudi y un momento di ta hopi agradecido di por ta parti di esaki”, Croes a comenta.

Sr. Rob Vermeer a conta cu el a cuminsa cu su negoshi 50 aña pasa ora el a bin back for di Hulanda, y manera hopi fotografo aworaki, el a cuminsa saca potret di bruid, di famia, di yiuchi etc. Pero el a ripara cu hopi hende tabata kier e potretnan na color y como no tabatin laboratorio di color aki na Aruba, nan mester a manda tur cos pa Corsou of Hulanda y esey tabata dura simannan largo prome cu por a haya e potretnan back.

Asina el a tuma e decision cu mester un laboratorio di color pa potretnan na Aruba, pero e no tabatin e fondonan – ni su famia tampoco – pa

cumpra e ekipo necesario. El a sigui conta cu el a cuminsa cana e caminda pa haya e fondonan y danki na contribucion di diferente persona y instancianan, el a alcansa 100mil florin, cu e tempo ey tabata hopi placa y el a cumpra tur e ekipo di color.

“Mi a habri mi luga 3 di augustus 1972 y e prome cliente cu a drenta tabata un di e rumannan Eman cu a pone 10 rol di potret mi dilanti pa laba. Esey tabata un bon señal y for di eynan mi a cuminsa laba potret y tur cos a bay hopi smooth. A bin 24 ora, a bin 1 hour y nos a habri siete diferente tienda rond di Aruba na area di hotel, San Nicolas, Cura Cabay, Oranjestad y nos a cuminsa crece hopi”, Vermeer a bisa.

Pero tempo cu e era digital, telefon a haci su entrada e negoshi a bira hopi menos y lastimamente nan mester a cera e tiendanan un pa un. “Esaki a duel mi echt hopi, no pa e tiendanan pero pa e personal, pasobra den tur e añanan cu nos a traha y nos a crece te yega 40 aña, nan tabata famia y hopi di e personal tabata den nos servicio 10, 20 aña y esey a haci hopi dolor. Pero pa nos por a sobrevivi, e tabata un necesidad”, el a remarca.

Tur e tiendanan a cera y Checkpoint Color a drenta Columbusstraat y nan cum-

insa cu menos empleado te cu Fernando a tuma e negoshi di famia aden su mannan.

“Fernando a haci Checkpoint na su idea y ainda e base ta fotografia, pero den e edificio dilanti el a haci un estilo di museo y Checkpoint ta wordo usa ainda pa graba, pa saca potret. Hopi danki na Fernando cu su creatividad por a laga nos biba mas den futuro”, Vermeer a agrega.

E apertura a conta cu presencia di varios Minister, entre nan Minister di Finanzas y Cultura, Xiomara Maduro, ken a tuma e oportunidad pa felicita Checkpoint Color cu 50 aña di existencia y Sr. Vermeer pa su cumpleaño. Y alabes a haci entrega di un recuerdo di su parti na Sr. Vermeer pa e trabou realisa durante 50 aña.

“Mas cu claro nos no kier laga un momento asina special bay sin cu nos ta trece un tiki di nos curason, pasobra locual cu Rob ta haci pa cincuenta aña, ta capta y colecta recuerdo, memoria di nos pais. Awe mi tabata kier duna un regalo chikito cu nos ta entrega cu hopi amor y hopi gradicimento pa e 50 añanan di tur esfuerço, pero mas cu tur cos masha danki pa capta y conserva e memoria di nos pais a traves di fotografia pa 50 aña”, Minister Maduro a expresa.





## ‘Gobierno ta politicamente responsabel pa maneho cu empresanan di pueblo ta hiba riba awa y coriente’

**Manera Bon Dia a publica e siman aki, Diamars mainta e sindicatonan uni a sinta hunto cu minister Glenbert Croes y Utilities, WEB y Elmar unda cu e ponencianan a wordo treci dilanti den cuadro di e aumento di awa y coriente. Sindicatonan tambe a trece nan ponencianan pa dilanti, mescos cu a describi den nan carta, cu e aumento aki lo ta desastroso den e parti financiero pa e ciudadanonan. Aki dos siman a palabra pa nan tur bini hunto na mesa atrobe.**

E sindicatonan uni ta keda para riba nan punto cu e aumento aki lo ta desastroso no solamente den e parti financiero pa nos comunidad, pero sigur den e parti mental y problemanan social cu tambe lo aumenta. E situacion ta cu no ta compronde con ta bini cu decisionnan asina di un dia pa otro, segun sindicalista Josephine Albertus di SIMAR ta splica Bon Dia. “Nos a haci un peticion pa nan bay haci nan ehercicionan pa wak

kico por wordo haci y nos a palabra cu aki dos siman lo bin back na mesa cu otro pa wak kico di e peticion cu nos a trece paden nan por a honra,” segun Sra. Albertus.

A vocifera fuertemente riba e parti social, pa e pensionadonan por ehempel, unda cu sindicato OPPA tambe tabata hunto cu nan y ta sinti e presion deplorable cu esaki lo tin riba ciudadanonan. E sindicatonan a haci tur nan preguntanan y urgi nan tambe pa wak kico por introduci pa cosnan ta mas fiho, anto tambe un caminda unda esnan cu tin e fastioso financieramente por bay meld pa ‘situacionnan no bay escala,’ segun sra. Albertus ta splica.

Tin preocupacion pa e falta di ‘Hedging’ y e hecho cu diripiente awo companianan no tin reserva y ta perdiendo miyones. Den “Motie no.16 di Staten van Aruba” 31 Maart 2022, na punto no.5 di e mocion ta para ‘Compania WEB a dicidi pa aña 2022 NO ta ‘Hedge’ e prijs di Fuel Oil [FO] contra cualkier po-



sibel aumento di prijs di FO riba mercado internacional, cu consecuencia cu e prijs di FO cu WEB lo mester cumpra posiblemente tambe lo ser aumenta.

E sindicatonan ta bisa cu

Gobierno ta politicamente responsabel pa e maneho cu empresanan di pueblo ta hiba riba tanto di awa y coriente. “Pueblo tin cu carga culpa pa fayonan di otro?” segun e sindicatonan ta expresa, concluyendo cu na final, Gobi-

erno y companianan estatal a keda di bay analisa loke nan a trece pa dilanti. Sindicatonan ta spera cu por bin na algo positivo ora di sinta bek na mesa aki dos siman.

## VRA: ‘Ta bay bin aumento den prijs di Rijles’

**Thomas Ruiz, secretario di VRA [Vereniging Rijscholen Aruba] durante**

**un rueda di prensa Diamars mainta a trece preocupacionnan di VRA y**

**miembronan dilanti riba aumento di gastonan operacional y varios otro**

**punto. Prijs di cada scol di rijles lo cuminsa conoce aumento, cada uno ta liber pa pone aumento unda e ta haya necesario.**

ma oral y digitalisa, e diferencia di Hulanda ta cu eynan ta duna les den un solo idioma [Hulandes] y akinan ta duna les y examen den cuater idioma.



Gastonan operacional manera gasolin ta subiendo drasticamente, na Juni a mira un 32.2 cen pa Liter, y luna pasa un aumento di 14.5 cen pa liter. Piesanan di auto tambe ta un tiki mas caro, labornan di mecanico ta mas caro, awa a caba di subi na 32% y coriente na 23.9%, combustibel tambe ta subiendo y asina por sigui. Tur e gastonan aki subiendo lo bay tin influencia riba e prijsnan operacional pa Rijscholen, no lo ta sorpresa si prijsnan subi.

“Esey ta trece un preocupacion,” segun Sr. Ruiz, agregando cu ‘awendia cos ta preta pa basta hende y si nos compara prijs ultimo cu nos a haya for di nos coleganan di Hulanda, ta papia di 24 les, teoria y 1 praktijk ta costando actualmente na Hulanda 1300 Euro. Na Corsou pa 10 les, 2 di teoria y 8 praktijk ta awor minimo 750.” Na Corsou no tin sistema digitalisa manera na Aruba cu tin siste-

A introduci examen digital a base di proposicion cu VRA a insisti pa yuda den loke tabata e problemanan antes den fecha pa examen, y esaki a yuda masha hopi mes funcionando hopi bon awe. Pero tin mas problema cu a keda cu no a wordo soluciona, un di esakinan ta e servicio cu no ta optimal. E forma con examen pa rijbewijs ta wordo haci den pasado tampoco por continua mas, mester bay den temponan moderno y traha cu tecnologia cu tin existente awor. E pasamento di examen no mester ta trabao di Polis, den Reino Hulandes ta Aruba ta e unico pais cu te ainda Polisnan ta pasa examen pa rijbewijs.

E trabao principal di un Polis ta mantencion di ordo publico y seguridad. Pues esaki ta un discusion cu tin andando pa un tempo caba cu mester bin solucion na dje awor segun VRA ta subraya.



## Pareha Britanico ta existi reembolso despues di vakantie na Aruba



**Un pareha Britanico a bisa cu nan vakantie a wordo daña pa un construccion banda di nan hotel, y nan ta exigiendo un reembolso completo.**

Dawn Brett y su esposo David, ambos di 59 aña di edad, a conta e medio Britanico Metro cu nan a spaar alrededor di seismil dollar pa un vakantie di luho, di dos siman, na e Riu Palace Hotel na Aruba luna pasa. Nan a keda na un hotel cercano den pasado y a 'encanta', pero nan a bis Metro cu e bishita e aña aki tabata 'horibel'.

Riba video cu nan a saca banda di pool por mira un construccion enorme ta pone un sombra riba e turistanan, y por scucha claramente zonidonan mecanico.

Tui, e compania a traves di cual a reserva e biahe, a insisti cu nan a adverti e pareha tocante e proyecto di construccion, pero a bisa cu e zonido y interrupcion lo ta 'sporadico'. Un representante di Tui a yama e pareha, kendenan ta di Orpington na Kent, Inglatera, pa check cu nan a ricibi e carta informando nan di e construccion. Dawn a bisa: "Mi a puntra si esaki lo tin efecto riba e vakantie y nan a bisa no, cu e no lo causa un problema y tabata algo chikito. Si nan lo a muestra nos e potret y bisa nos cu e zonido lo ta bay ta di 7am te 4pm tur dia, nos no lo a bay of nos lo a cambia e hotel, pero no a duna nos e opcion ey."

E pareha a bisa cu e vakantie tabata yen di 'zonido constante, boramento y makinaria'. Dawn a bisa: "Nos tabata sinta banda

di pool pero no por a relaha, e tabata horibel. Bo por bira bo cara pa no mira, pero no por cera bo horea. Nos no por a handle e zonido. E tabata riba e pool. No tabata relajacion. Nos a pasa mayor parti di e vakantie den area di pool. Tin beach bunita, pero ami no ta un hende di beach, mi no gusta santo."

E pareha a considera pa cancela su vakantie riba e di siete dia y a pidi na representante di TUI si esey tabata posible. E representante a ofrece pa check pa un vuelo back na Inglatera, pero Dawn y David no a bay door cu esaki pasobra "no tabata un decision facil of rapido, pasobra e ta un vuelo di nuebe ora y mey y nos no tabata sa si nos lo haya compensacion si nos bolbe un siman trempan."

E pareha a keda durante henter e dos siman, pero awo nan ta insisti pa haya un reembolso.

"Nos a spaar pa un bon tempo, e ta hopi placa y nos tabata anticipando", Dawn a bisa. "Mi no ta bay djis lubida y acepta loke a pasa. Mi no ta bay reserva cu nan atrobe."

Tui a bisa:

"Nos ta compronde e frustracion di Sra. Brett despues di su experiencia di vakantie. Nos a tuma contacto cu Sra. Brett y otro clientenan afecta riba dos ocasion separa prome cu nan a sali, pa laga nan sa di e trabao di construccion cerca [di e hotel]. Nos por confirma cu Sra. Brett a reconoce cu a ricibi e comunicacionnan aki y a dicidi di continua cu su vakantie manera planea. Nos ta monitor e progreso di e hotel nobo cu ta construyendo cerca di Riu Palace Antillas di cerca. Maske e contratistanan no a duna plan ni schedule, nos ta compronde cu maske no ta constant, e actividad a aumenta mas recientemente y bira mas riparabel. Pa motibo di e naturalesa y ubicacion di e trabao, hunto cu e herment y ekiponan anticipa pa wordo usa, ta probable cu bo lo por scucha y mira esaki ta tuma lugar sporadicamente for di areanan publico den cercania. Nada a cambia relaciona cu e standard y servicio cu Riu Palace Antillas ta ofrece. Management di e hotel ta insisti cu maske ta fuera di nan control, ta bay tuma tur medida necesario pa reduci e impacto di e proyecto aki riba bo vakantie – esaki ta inclui duna un camber leu di e area afecta, suheto na disponibilidad y nivel di ocupacion di e hotel."

## ATIA: Inflacion, aumento di prijs di awa y coriente y un futuro tarifa di BTW halto

*Cuanto mas nos por wanta?*

**Aruba Trade and Industry Association (ATIA) a tuma nota di e aumento drastico di tarifanan di awa di WEB y tarifanan coriente di Elmar. Por a premira e aumento aki basta tempo caba basa riba aumento di prijs di crudo mundialmente y inflacion cu Aruba ta importa. Ta imposibel cu nos companianan di utilidad (WEB y Elmar) keda absorba e aumento di prijs di heavy fuel oil (HFO) pa produci coriente y alabes awa.**

**Den un comunicado di prensa, ATIA a comenta:**

"E companianan di utilidad a anuncia inversionnan cu den futuro lo mester reduci e prijs awa y coriente manera e proyecto di Eagle LNG y un windmolen park nobo. Pero ki dia esakinan ta cuminsa y con esaki lo wordo financia ta preguntanan clave cu mester puntra y pa ki tempo y cu cuanto e tarifanan lo baha?

"Mientrastanto, mundialmente petroleo su prijs ta bahando y ariba 1 augustus Minister G. Wever a anuncia cu prijs di gasolin lo baha otro siman. Mester haya claridad pa con largo e ahuste di e prijs di awa y coriente lo ta of si esaki ta un ahuste permanente.

"Pa uso di awa comercial ta tuma nota cu e prijs a subi cu 26% y coriente pa uso comercial lo subi 24% cu ambos ta un subida drastico. Esaki hunto cu un inflacion di dobel cifra y e tarifa halto di BTW cu ta na caminda lo haci Aruba un isla impagabel pa no solamente nos como local pero tambe pa turismo cu ta nos unico pilar economico.

"Kico esaki lo nifica pa comercio y pueblo di Aruba? E subida di e tarifanan di awa y coriente lo tin como consecuencia cu prijsnan di productonan lo subi. Nos no por lubida cu productonan prijs a subi tambe manera a informa den pasado paso flete a subi y tambe nos ta pendiente pa e BTW cu un tarifa halto cu ta na caminda."

**ATIA**

Aruba Trade and Industry Association (ATIA) a wordo funda na aña 1945 y ta e organizacion principal cu ta representa empresanan, empresarionan y comercio na Aruba. E meta di ATIA ta pa defende, promove y proteha e interesnan di su miembronan y comercio di Aruba en general. Pa mas informacion por bishita [www.atiaruba.org](http://www.atiaruba.org) y nos rednan social [www.facebook.com/arubatrade](https://www.facebook.com/arubatrade), [www.instagram.com/atiaruba](https://www.instagram.com/atiaruba), y <https://www.linkedin.com/company/aruba-trade-and-industry-association>





## Editor

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

## Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

## Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)

Farrah Boekhoudt (closer editor)

Leo Maduro

Dilma Arends

Andreina Morillo

Raisa Montilla

## Ehecutivo di Benta

aviso@bondia.com

Sulaika Croes

## Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

Shannon Geerman

## Departamento Digital

Juan Luis Pinto

## Administracion

accounting@bondia.com

Mariette Engelhart

Martha Arteta de Ariza

## Distribucion

Jenny Kelly

## Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

## Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)

Pablo Libre

## Press

Roland Schenker (Hefe)

Omar Ramirez

Martin Boekhoudt

Francis Dirks

## Colaboracion

Luis Villegas

Associated Press

Ret Karibense

Upload Media Aruba

## Afiliacion

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

## DIRECCION

Adres: Weststraat #22

Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com

aviso@bondia.com

info@bondia.com

Website: www.bondia.com

Facebook: @bondianoticia

Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant  
redacta y imprimi na Aruba y ta  
obenibel di dialuna te cu diasabra.  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di editor.



# Editorial

## Maneho di energia... *Ta di un ministro so...?*

Nos ministro encarga cu asunto economico no ta di acuerdo cu director di NV Elmar, den e asunto di aumento di prijs di coriente (y awa). Esey sa sucede mas biaha, pero esaki ta un caso interesante. E mandatario den su declaracion a aborda dos punto: e asunto di aumento di prijs en vista di e alza mundial di prijs di combustible, y e maneho, segun su opinion, no satisfactorio di e empresanan estatal responsable pa produccion di vital importancia aki, pa yega na libera nos pais mas tanto posible di combustible fosil. Un maneho strategico anto, cu miras pa futuro, pa logra suministro di energia renovable y sostenible.

E director den su respuesta a opta pa atende solamente e promer asunto, y a keda keto riba e segundo tema, cual naturalmente den e caso aki ta net esun mas importante. Pasobra ta trata aki netamente di loke ta den nos mes man pa desaroya. Nos no por haci nada ora surgi un guerra na un pais lehamo y como consecuencia, hunto cu resto di mundo, nos ta sufri. Pero cu pa hopi aña practicamente nada ta sucediendo riba tereno di desaroya alternativa energetico cu ta make sense, di cierto forma ta critica tambe riba e partner grandi den e coalicion, cu den e periodo di gobernacion anterior no a duna muestra di tin un filosofia adecua y realista pa futuro energetico di nos isla. Y si gobierno no tin e plan strategico, ta dificil pa culpa e companianan cu nan tampoco a haci algo. Den e sentido aki lo tabata mihor pa e mandatario, cu full su razon, dirigi su critica riba e compania 'madre' di e empresanan productor, y na gobierno mes.

Sin embargo, si acaso tin asunto unda e compania mes por tabata mas diligente, anto lo mester dirigi e critica specifico si na nan. Y tin punto asina, e falta di desaroyo di produccion individual di energia solar (y biento) por ehemplo. Nos por observa cu Aruba ta keda atras completamente den desaroyo di produccion solar na vivienda y empresa individual. Aki tin hopi di gana, pasobra nos tin un base bastante grandi, cu e mas di 40.000 adresnan cu tin, mas e posibilidadnan riba tur edificio comercial. Sigur cu ta bay argumenta cu tin 'problema tecnico' pa resolve y cu ta pesey no por avanza. E siguiente interrogante lo ta anto ta con otro paisnan a haci pa nan por a atende produccion individual di diezmiles, hasta caso di miyones di productor individual cu ta contribui na limita uso di combustible fosil. E problema mas grandi ta parce nos e mentalidad na e empresa estatal aki, cu ta mas un estorbo envez di un elemento positivo den preparacion

pa futuro. Den esey nada a cambia. Nos por corda cu hopi aña pasa, tempo cu molina di biento a cuminsa bin aden, e maneho na Elmar tabata cu nan no kier a tende mes di energia di biento. Hasta ingeniero Arubano specializa den e forma di energia alternativo aki mester a busca un futuro na otro pais, pasobra aki no tabatin intencion sikiera pa pensa riba esaki. E iniciativa di e parke na Vader Piet por lo tanto tabata un iniciativa for di exterior cu gobierno mes a tramita – cu nan razon – pero no pasobra tabatin un maneho y strategia pa cu energia renovable na e compania estatal.

Awor, si ta puntra nos si e empresa mester ta mas diligente den desaroya e strategia aki, nos lo bisa 'No'. Lo ta mihor pa integra e dos companianan hunto cu Utilities NV den un solo compania, ya cu ta economiza riba salario grandi pa tres compania. Si gobierno mester austeriza, laga nan cuminsa eyan. Sigur nos lo haya di tende cu esey no por pasobra e empresanan mester ta 'na debido distancia di politica'. Por ta cu esey ta funciona na otro pais pero cerca nos e ta algo ridiculo. Nos por a observa con gobierno(nan) ta hinca man den maneho diario di e companianan aki, esey tanto den esun actual, den e caso di retiro di e dos directornan pa habri caminda pa e contrato di LNG, pero tambe den e caso di e gobierno democrata cristian cu a core cu un director di WEB cu tabata haci su trabao, pero e ministro di e tempo ey, actualmente parlamentario opositor, no tabata gusta cu e director supuestamente 'no tabata comunica bon cune'. Si di berdad tabatin respet pa e compania cu segun e teoria ta opera fuera di alcance di politica, anto mester a respecta su trabao, pasobra e ministro ey no tabatin nada ta comunica directamente cu e director; e mester a deal cu Utilities, punto.

Pero, nos sa cu nos mundo politico chikito no ta funciona asina. Pesey ta recomendable pa e ministro concerni no dirigi critica na Elmar: 'it's barking up the wrong tree'. Kico mester spera di un director di un empresa, cu dos nivel di autoridad riba su cabez, cu tampoco a yega di duna muestra di por desaroya e strategia pa cu energia alternativo cu nos mester? Nos lo keda sigui cu atencion loke e mandatario aki por trece dilanti den esaki, pasobra su responsabilidad no ta pa atende inflacion so. Maneho di energia pa futuro ta relaciona di manera inquebrantable cu desaroyo socio-economico sostenible en general. Y por lo tanto e ta absolutamente coresponsabilidad di e mandatario di Asunto Economico.



## AHATA: Introduccion di tarifa halto di BTW despues di hisa tarifa di utilidad lo crea un "Perfect Storm"

**Aruba Hotel & Tourism Association a tuma nota di e anuncio cu tarificanan di awa y coriente na Aruba a hisa substancialmente pa henter comunidad. Considerando e realidad di inflacion cu nos tur ta experienciando caba como consecuencia di e problema global cu cadena di suministro y e prijs di petroleo, por spera cu e ahuste di tarifa di utilidad lo hisa costo di bida y cos-**

**to di comercio ainda mas y haci Aruba hopi mas caro pa un y tur.**

Den un comunicado di prensa, AHATA a comenta: "Si gobierno dicidi di introduci un tarifa halto di BTW cu un reforma fiscal na 2023, esey lo crea un tormenta perfecto pa nos isla cu lo multiplica e efecto negativo di e 3 factor nan (inflacion global, tarifa di utilidad, y tarifa halto di BTW) riba nos economia y

bida diario di nos residen-  
tenan.

"AHATA ta di opinion cu pa motibo di e inflacion enorme den nos futuro cercano, ta prudente pa reevalua e tarificanan di BTW cu gobierno tabatin planea pa introduccion na 2023 y pone mas atencion riba corta gasto gubernamental pa evita di crea un situacion mas intolerabel pa Aruba."



*Prome Minister Evelyn Wever-Croes:*

## Desde Hulanda prome minister ta dedica na diferente trabou y reunion

**Prome Minister Evelyn Wever-Croes desde si-  
man pasa a tuma vacacion  
despues di basta tempo  
di trabounan intenso.  
Sinembargo, durante su  
vacacion, Prome Minister  
a tuma tempo pa dedica na  
diferente trabou y reunion  
entre otro pa e situacion  
financiero di nos pais.**



Desde Hulanda, e ta trahando hunto cu esnan concerni riba e nota di maneho financiero nobo, cu ta stipula e trayecto con Aruba lo sali di e debenan ocasiona pa e pandemia mundial. E nota di maneho aki lo yama Financieel Economisch Memorandum # 2. E consehonan di IMF lo forma un base pa esaki asisti door di un entidad Hulandes.

Ademas di esaki, Prome Minister a reuni tambe cu Secretario di Estado Alexandra van Huffelen y sr. Gradus di CAft pa traha riba e esfuer-

sonan pa evita un aanwijzing. "Nos ta haciendo locual ta nos alcance pa trece e tranquilidad cu tin mester pa Aruba y pa no frena e progreso cu Aruba ta aden". Prome Minister a duna di conoce cu e si-  
man nos dilanti e lo sigui cu e deliberacionnan na Hulanda. "Nos Gobierno ta tuma e retonan financiero hopi na serio, y si mester sacrifica vacacion pa atende cu e retonan aki, mi ta haci'e".

Prome Minister a atende diferente reunion na Arubahuis den cuadro di Landspak-

ket y situacion financiero di nos pais. A reuni cu Directora Interim di Arubahuis sra. Glenda Hernandez y Minister Plenipotenciario Interino sr. Ady Thijsen tocante desaro-  
royo di Arubahuis awor den un oficina temporal nobo. Arubahuis ta representacion di Aruba na Hulanda y den Europa. Y den esaki ta hunga un papel importante pa nos pais

Prome Minister a reuni tambe cu e ekipo completo di Arubahuis expresando su gradicimento y satisfaccion



di Gobierno di Aruba pa tur e trabounan cu Arubahuis a echerce durante añanan. Durante e reunionnan aki a delibera hopi largo riba e percepcion, speransa y kico ta locual comunidad di Aruba ta spera di Arubahuis. Tambe Prome Minister a ricibi na Schiphol e grupo di estudiante cu a yega Hulanda pa continua nan estudio. Prome Minister ta gradici e opvangcommissies cu ta hopi entusiasma pa yuda nos studentenan na Hulanda.

"Mi ta hopi contento y satisfecho con tur e reunionnan a bay aki na Hulanda y ta hopi contento tambe di e palabracionnan cu a wordo haci e dianan aki. Aunke cu e motibo di mi biahe ta vacacion riba gastonan propio, pero trabou ta keda existi atencion y mi ta contento di por cumpli cu mi trabou unda cu mi por ta. Na e momentonan aki, Aruba mester di nos tur pa hiba nos pais padilanti", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

*Minister Dangui Oduber*

## IMF a señala "Aruba moved very swiftly from the pandemic"

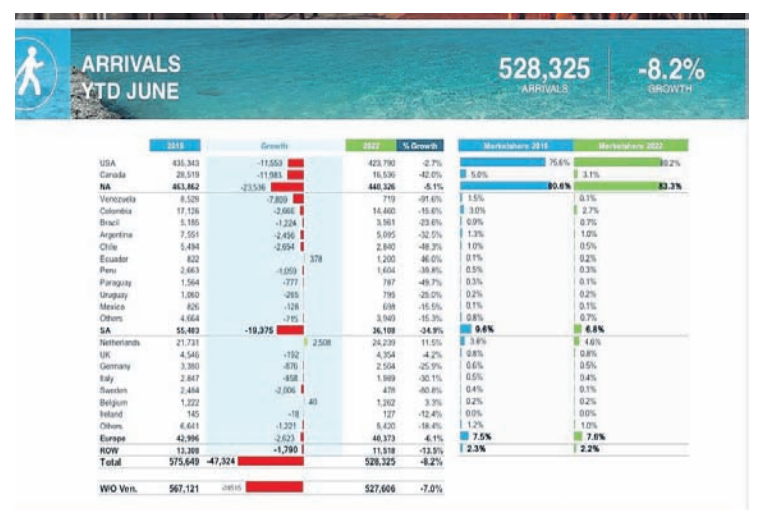
**Dialuna den conferencia  
di prensa, Minister Dan-  
gui Oduber a papia over  
di con Aruba su recupera-  
cion di turismo ta excep-  
cional y entre e mihonan  
di mundo. Pa e promer 6  
lunanan di aña 2022 Aru-  
ba a ricibi 528.325 turista.  
Esaki ta un recuperacion  
di 92%!**

Aruba su recuperacion di turismo pa 2022 te cu awor ta 92% (-8%), cual ta hopi bon! Un di e mihonan di mundo.

Recuperacion mundial ta 46% (-54%). Recuperacion den nos parti di mundo ta 60% (-40%).

Esaki ta confirma nos curashi y determinacion pa anuncia nos "exit strategy den pleno pandemia na januari 2022. Turistanan tawata sinti nan mes safe y sigur cu Aruba su protocolnan. Manera IMF a señala; "Aruba moved very swiftly from the pandemic." Awe Aruba ta e di dos pais na mundo cu miho recupera-  
cion di turismo.

Danki na tur partnersnan, ministerio Turismo, Aruba Tourism Authority (ATA), Aruba Ports Authority (APA), Aruba Airport Association (AAA), Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), Aruba Time Share Association (ATSA), Aruba Vacation Rentals y danki na tur cu ta traha den e sector di turismo y na henter nos comunidad di nos dushi isla Aruba.





*Despues di 34 di existencia:*

## Enseñansa pa Empleo pronto lo bira un departamento oficial di Gobierno

Recientemente Gobierno di Aruba a apunta un 'kwartiermaker' pa Enseñansa pa Empleo den persona di Sra. Sabine de Groot. EPE a inicia como un Proyecto na 1988 ora cu LAGO a cera. Hopi hende a keda desemplea, pa cual motibo a inicia cu e proyecto di recapacitacion di nos hendenan pa por yega na un trabou nobo, diferente di locual cu nan tabata custumbra na dje.

Awe, decadanan despues, Enseñansa pa Empleo a haya e mesun tarea atrobe.

Durante decadanan cu a pasa, EPE a keda instrumental den re- y capacitacion di nos hendenan ofreciendo cursonan di calidad na un tarifa social. Minister Glenbert Croes lo mantene e mesun punto di salida aki pero den un bachi nobo



E pandemia a cambia e escenario mundial cu a elimina hopi cupo di trabou. Ademas, na nivel mundial hopi funcionnan existente ta cambiando tambe, pa cual recapacitacion ta vital.

Na mes momento, na nivel mundial, e necesidad pa trahado ta grandisimo.

Aki ta unda cu EPE y DPL ta instrumental. EPE lo conoce un upgrade y

actualisacion di cursonan cu ta cumpli cu e demandanan di nos mercado laboral.

Pronto lo anuncia un registracion nacional di nos hendenan cu ta buscando trabou

pa registra na DPL cu tin cu cumpli cu su meta y tarea principal di pone nos hendenan bek na trabou.

Aruba mester di nos tur. Pa e motibo aki un upgrade di cursonan na EPE y un registracion nacional na DPL di buscadonan di trabou ta necesario.

E pandemia a afecta nos tur di un forma cu no por a premira. Pero awor a bira tempo pa nos recapacita y tuma rienda di nos bida bek den propio man. Tin gran oportunidad laboral cyfo. Ta e momento pa hunto pone man na obra pa e miho progreso personal y profesional.

E kwartiermaker hunto cu Departamento di Recurso Humano lo duna EPE, cu a demostra cu e tin derecho di existencia, su formalisacion oficial den e aparato gubernamental.

*Minister Dangui Oduber*

## Tin hopi espacio pa spaar riba gastonan di remedinan y asina evita "eigen bijdrage"

**Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber ta duna un spliacion amplio riba henter e situacion di 'eigen bijdrage' y con ta bay reduci e gastonan pa evita esaki. E mandatario nunca tabata di acuerdo cu pa introduci e 'eigen bijdrage' contrario na partido AVP cu si tabata wak esaki como un alternativa.**

Situacion bow leynan existente

Den cuadro di estudionan reciente haci a peticion di Ministerio di Turismo y Salud Publico, pa cu e mercado di importacion di remedi na Aruba, a constata (den comparacion cu otro paisnan den Reino) lo siguiente:

1. No tin competencia den e mercado di importacion di medicina na Aruba, caminda cu na Hulanda a introduci un permiso special pa stimula competencia y baha prijs.  
2. Un cantidad substancial di remedi cu ta wordo importa ta registra na Hulanda y ta wordo importa pa medio di un permiso special y temporario den situacionan di scarsedad.

3. Remedinan cu ya ta registra na Hulanda/Europa ta wordo registra acceleradamente na Sint Maarten. Na Corsou na 2020 a cambia ley pa por registra remedinan generico acceleradamente si ya nan ta registra na Merca, Europa of Canada. Na Boneiro a stop registracion local y ta basa nan mes riba registracion di remedi na Hulanda.

4. Tin un rekesito ('topen-dossier') cu expertonan ta considera superflou den e proceso di registracion di mayoria di remedi cu ya ta registra na Europa/Merca.

5. Na Hulanda regularmente ta reuni cu e sector pa baha prijs of contene gasto di remedinan caro y ta aplica e 'Apotheekinkoopprijs' (AIP: prijs maximo cu mag di bende remedi cu botica).

6. Varios remedi ('zelfzorg-middelen') cu ta wordo bendi na Hulanda y Merca na otro lugar aparte di botica, aki ta wordo bendi solamente den botica.

7. Aruba no conoce un regulacion specifico y dilenea pa por duna acceso anticipa na programanan di prueba di remedinan experimental prometededor na patientnan cu



ya no por wordo trata cu remedinan existente ('early access/compassionate use').  
Solucionan

A base di estudionan haci a conclui cu tin un potencial grandi pa modernisa nos leynan y baha gastonan di remedi.

Den e cuadro ey lo bay cambia e Decreto di remedinan

('Landsbesluit verpakte geneesmiddelen') a base di entre otro e siguiente puntonan di salida:

1. Lo stimula competencia y evita scarsedad di remedi a base di estructuracion di e duracion di e diferente tipo di permiso di importacion di remedi y asina crea mas certesa ('rechtszekerheid') y un 'level playing field' pa tur esnan cu ta opera riba e mercado di

importacion di remedi, sea cu ta importador of boticario.  
2. E 'Apotheekinkoopprijs' lo ta bay ta e base ('richtlijn') central pa calcula e prijsnan di remedi importa.

3. Lo introduci un structura di dialogo a base di cual lo reuni regularmente cu e sector (importadornan, boticari-onan/ HOH/AZV) pa baha prijs di remedinan caro.



## “Tur loke Paraguay a adverti a keda confirma” pa cu avion Irani, segun

**(infobae) – Minister di Inteligencia di Paraguay, Esteban Aquino a referi na e caso di avion Venezolano-Irani, expresando cu tur loke su pais a adverti a keda confirma.**

Den dialogo cu ABC TV, el a indica: “Awe, despues di tempo, a keda confirma tur loke inteligencia Paraguay a adverti na su momento na su homologonan regional y extraregional.” A acerca e funcionario despues cu Departamento di Husticia Mericano a pidi Argentina pa tuma posesion di e avion Venezolano-Irani cu tambe a pasa door di Paraguay.

E funcionario a papia cu e medio despues cu corte Mericano di distrito di Colum-

bia a pidi pa tuma posesion di e avion deteni na Ezeiza, Argentina, desde dia 8 di juni ultimo.

Asina ministerio di Husticia Mericano a informa gobierno Argentino, despues cu dia 19 di julia emiti un orden hudicial na e distrito Mericano en cuestion alegando cu e avion por wordo confisca ya cu a viola leynan di control di exportacion local door di e transferencia no autorisa di e avion di Mahan Air, un aerolinea vincula na e grupo terrorista Cuerpo de la Guardia Revolucionaria y e Foranan Quds, na Emtrasur, e aerolinea di carga subsidiario di Conviasa, e empresa estatal Venezolano.

Segun e comunicado di Departamento di Husticia

Mericano, desde 2008 e Departamento di Comercio ta renoba tur aña e prohibicion riba Mahan Air pa ta involucra den cualkier tipo di transaccion relaciona cu commodities exporta for di Merca. Pesey nan ta alega den e orden di corte cu na october 2021 e aerolinea a viola e prohibicion na momento cu a pasa den control di Emtrasur sin autorisacion di gobierno Mericano. E violacionnan a profundisa na februari y mei 2022, na momento cu Emtrasur a permiti pa e avion bula for di Caracas na Tehran y Moscu.

Otro motibo pa e solicitud ta loke a sucede na Argentina desde juni. E investigacion riba e tripulacion – cinco Irani y 14 Venezolano – a saca afo



cu e piloto ta ex-comandante di Guardia Revolucionario di Iran y miembro di directorado di aerolinea Irani, Fars Air Qeshm. Fars Air Qeshm

tambe ta sanciona pa Merca desde 2019. Conviasa a keda sanciona pa OFAC na 2020 y su flota blokea na 2019.

## Mexico: Procurador General investigando ex-presidente



**(AP) — Oficina di Procurador General Mexicano a bisa diamars cu a habri varios linea di investigacion contra ex-presiden-**

**te Enrique Peña Nieto, varios siman despues cu e agencia anti-labamento di placa di e pais a acusa e ex-lider di maneha varios**

**miyon di dollar den posible fondonan ilegal.**

Peña Nieto ta bao investigacion pa crimen relaciona cu eleccion mara na compania, labamento di placa y enriquecimiento ilicito, segun un declaracion di oficina di Procurador General.

E comunicado di prensa a referi na dje solamente como ‘Enrique P’ manteniendo e politica Mexicano di no identifica esnan acusa di crimen. Pero un oficial cu oficina di Procurador General a confirma cu ta trata di Peña Nieto.

Peña Nieto a goberna Mex-

ico di 2012 te 2018, y desde e tempo ey ta biba na Spaña. Na momento cu a anuncia e keho criminal di Unidad di Inteligencia Financiero luna pasa, Peña Nieto a skirbi riba su cuenta di Twitter cu a obtene e placa legalmente.

No a entrega ningun cargo.

Luna pasa, Pablo Gomez, cabesante di e unidad, a bisa cu un compania dirigi pa famia di Peña Nieto tabatin un ‘relacion simbiotico’ cu un compania cu a ricibi alrededor di \$500 miyon den contractnan di gobierno durante su presidencia.

E anuncio diamars no a añadi hopi detaye, pero si a nombra compania di construccion Spaño, OHL, cual tin subsidiario na Mexico como involucra den un cantidad di e acusacionnan contra Peña Nieto. A bisa cu cargonan por bin den e investigacion aki den proximo lunanan.

Gomez tambe a bisa cu Peña Nieto a ricibi transferencianan di placa di un familiar, aparentemente vincula na dos compania – esun di su famia y uno ricibiendo contractnan di gobierno – pa alrededor di \$1.3 miyon despues di bandona su cargo.

## Peru: Prome minister ta renuncia, agregando na agitacion politico

**(AP) — Prome minister Peruano a anuncia su renuncia diaranson, agregando na incertidumbre politico den e nacion Sur Americano mientras presidente Pedro Castillo ta enfrenta varios investigacion criminal despues di apenas un aña na poder.**

Den un carta na e presidente, cual a post riba su cuenta di Twitter, Anibal Torres a bisa cu e ta entregando su posicion ‘pa motibonan personal’.

Castillo, kende bao ley por acepta of rechasa e renuncia, no a duna ningun comentario.

Torres tabata e di cuatro



prome minister di Castillo, despues di a asumi e funcion na februari. Anteriormente e tabata minister di Husticia desde cu Castillo a asumi su cargo dia 28 di juli 2021.

Castillo tabata un maestro rural prome cu el a shock e elite politico Peruano door di gana eleccion como un presidente campañando riba prome-

san pa mehora educacion, salud y otro servicionan. Pero e prome aña di e nobato politico a mira agitacion casi constante, cu miembronan di Gabinete cambiando varios

biaha, y Castillo sobreviviendo dos intento di huicio politico (impeachment).

E presidente tambe tin cinco investigacion pendiente contra dje, incluyendo algun involucrando acusacionnan di corrupcion y un pa supuesto plagio di su tesis di maestria.

Torres, kende a bisa di kier bay back na duna les na universidad, ta un defensor fuerte di Castillo. El a critica prensa y a bisa cu esnan atacando e presidente ‘ta pertenece na e clase halto, e derecha y ultra-derecha’. El a bisa cu esnan acusando e presidente ta ‘e berdadero ladronnan cu a horta biyones’ for di Peru.



## Haiti: Paisnan Europeo ta pidi intensifica lucha contra gangnan

(DiarioLibre) – España, Alemania y Francia, hunto cu e delegacion di e Union Europeo, a haci un yamado na autoridadnan Haitiano pa multiplica nan esfuersonan pa pone fin na e violacionnan di derechonan humano door di e actividadnan di e bandanan arma.

Pa nan, e misionnan diplomatico a pidi pa intensifica e lucha contra e gangnan y pa e autornan di e crimennan wordo hiba dilanti husticia, como tambe e entidad- y personanan cu ta apoya nan.



E embahadanan a expresa nan profundo preocupacion dilanti e degradacion constante di derechonan humano den e zona metropolitano

di Port-au-Prince cu ta bao control di e bandanan arma, cual a provoca centenares di morto, desaparicion y miles di desplazamento.

Oficina Integra di Nacionnan Uni na Haiti (Binuh, na Frances) a informa cu por lo menos 188 persona a muri, 120 a resulta herida y otro 12 a desaparece entre april y mei ultimo pa motibo di e guerra entre e bandanan arma.

E organismo politico a splica cu entre 24 di april y 16 di mei di e aña aki, 92 civil a wordo asesina, 96 miembro di e bandanan a muri den e enfrentamentonan y alrededor 120 persona a resulta herida door di bala di armanan di candela.

E misionnan diplomatico Europeo a señala cu nan ta preo-

cupa tambe pa e rapportnan di violencia sexual. “Entre e victimanan, someti den algun ocasion na violacionnan colectivo, tin mucha muhe, mucha homber y hoben”, nan a indica.

Espana, Alemania, Francia y Union Europeo a exige pa stop inmediatamente cu e actonan repugnante aki, como tambe e guerra y tur accion violento, pa e victimanan, specialmente esunnan di Cite Soleil, por ricibi e atencion medico necesario como tambe asistencia humanitario esencial.

## Venezuela: Sector hotelero tin expectativanan positivo pa temporada vacacional

(LaPatilla) – Presidente di Federacion Nacional di Hotel na Venezuela (Fenahoven), Alberto Vieira, a señala cu nan tin expectativanan positivo pa e temporada vacacional aki compara cu esun di aña pasa, debi na e crecemento economico den mayoria di e sectornan di e pais, incluyendo sector turistico.

Vieira a splica cu den luna di juni e ocupacion hotelero a registra un aumento di 34%, 12% mas si e wordo compara cu e aña anterior den e mesun periodo y 2% compara cu luna di mei di e aña aki.

“Nos ta spera cu e ta aumenta maximo cu 10 punto ariba di



locual e tabata aña pasa. Juli a caba 2021 cu un ocupacion di 30% y augustus cu 31%, asina ta nos ta spera un aumento pa e aña aki, pasobra estadonan manera Merida y Tachira ta

registra un aumento den nan ocupacion di 30%, La Guaira ta alrededor di 56% y Anzoategui na 40%”, e dirigente gremial a bisa.

Tocante e tarifanan di e establecimentonan pa keda, e presidente di Fenahoven ta insisti cu nan ta sigui accesibel pa e turistanan, aunke nan a aumenta cu 12% te cu aworaki.

“E tarifanan aki ta bon pa e turistanan por disfruta di e servicio sin hopi aumento, e famianan por disfruta di algun hotel cu bon actividad, cu bon instalacionnan y cu tarifanan adecua. E tarifa pa un hotel di tres of cuater strea ta alrededor di 50 of 60 dollar pa anochi”, el a señala.

E presidente di Fernahoven, ademas, a referi na e adopcion di e Ley di Zona Economico Special na cinco estado di e pais y a sigura cu e lo ta positivo pa e sector y su afiliadonan, pero na mesun momento e ta considera cu otro estadonan cu tin bentaha competitivo mester wordo inclui.

## Venezuela: “El Pollo” Carvajal ta pidi libertad mientras ta formalisa su extradicion

(ElNacional/EFE) – E general Hugo “El Pollo” Carvajal a solicita su libertad despues di permanece cerca di un aña den un prison provisional na España, wardando pa su extradicion pa Merca pa delitonan di narcotrafico wordo formalisa, un entrega cu ta sigui den suspenso despues di a apela esaki na Tribunal Europeo di Derechonan Humano (TEDH).

Segun fuentenan huridico a confirma na EFE, e defensa di e ex-hefe di Inteligencia chavista a presenta un recur-

so reclamando su liberacion mientras e ta den espera riba e decision di TEDH.

“E no ta procesa na España ni na ningun pais na Europa, e no tin ningun cuestion pendiente cu husticia, door di cual su estadia den prison no tin sentido, ta ilegal y contrario na e norma Europeo y Constitucional na España”, su abogado ta alega, ken ta invoca tambe e yamadanan di atencion na España di parti di TEDH door di usa e medida aki di manera desproporcional.

Dia 25 di maart ultimo, e Au-

diencia Nacional Spaño, esun cu mester tramita e extradicion, a lag’e un biaha mas den suspenso despues di ricibi comunicacion procedente di TEDH, cu sede na Estrasburgo, ariba e intervencion di e recurso nobo aki contra su entrega.

E Audiencia Nacional a acorda su entrega na Merca na 2019, pero ora cu esaki lo mester a wordo ehecuta Carvajal no por a wordo localisa te september di 2021 ora cu nan a descubrie, cu ayudo di DEA Mericano, na Madrid. Su abogado ta purbando di para e extradicion cu tur tipo

di recurso, el a entrega un segundo peticion di asilo, cu a pesar di wordo rechasa di

nobo, lo continua su recorrido via e caminda di e recurso-nan.





## Estrella Youth Summer Camp 2022 un exito

Despues di algun aña di ausencia pa motibo di pandemia, Estrella Youth Summer Camp 2022 a bolbe bek cu su siman di actividad pa muchanan. E siman a consisti di dos dia na Club Estrella unda cu a hasi speurtocht, basketball, kickball, trefbal, voetbal, pingpong, denksport, art murals y mas.

Despues a bay tres dia riba Rif unda cu tabatin fishing, scavenger hunt, kayaking, piscamento, snorkeling, domino y mas. Tur esaki tabata posibel danki na e team di coaches y lidernan cu a hasi un bonita trabou voluntario den nan vakantie.

Na tur e companianan cu di

un manera of otro a yuda cu producto of financieramente nos kier a manda un "danki di curason". Boso aporte a yuda nos tremendamente. Tambe nos kier a gradici tur e mayornan cu a pone nan confianza den nos team y inscribi e muchanan pe Summer Camp y cu poder di Dios nos lo tey atrobe cu un Estrella Youth Summer Camp 2023.



## Minister Glenbert Croes ta felicita famia Vermeer cu 50 aña di checkpoint color

**Ayera 3 di augustus tabatin e apertura di un exposicion cu a impacta tur hende presente. Riba cumpleaño di pionero fotografo Rob Vermeer, a habri e exposicion titula 50 aña di luz perpetua di Checkpoint.**

Di e momento cu bo dreña, e exposicion ta impacta bo cu retratonan compila di un trayectoria di 50 aña. Exponi tin sesionnan di potret di nos Libertador captura pa Rob mes, sesionnan di nos inolvidabel Vale Croes. Diferente ta e caranan di nos hendenan cu a wordo pa semper captura y retrata y awor exponi den Checkpoint color. Un exposicion recomenda pa tur hende por bishita.

Tabata pa Minister Glenbert Croes un gran honor di por tabata presente na e apertura. Manera cu e mes a expresa na Rob, Marjorie, Fernando y Cher Vermeer: "Nos ta celebra e 50 aña di historia di CHECKPOINT y 77 aña di Bida di Rob Vermeer y henter su famia. Danki na CHECKPOINT pa a capta, rescata y preserva historia di Aruba y nos hendenan via boso potretnan. Danki na Rob y CHECKPOINT, e gran historia di Aruba lo sigui biba via nan imagenan. Un danki grandi na su esposa Marjorie, su yuinan Fernando y Cher, y e nieto Kevin. Awor ta momento pa gara e bandera y continua cu e legado di Rob y CHECKPOINT."





## Summer Camp “Un Aventura Nobo” ta sigui cu exito

**Fundacion Centro Familiar Sabana Basora cu ta conoci pa nan trabao continuo den e bienestar di muchanan e muchanan den e barrio y e bisindario.**

Pa e temporada di vakantie aki, danki na e sosten di CEDE Aruba, FCCa y Super Food Plaza Cares Program, e fundacion a organisa un Summer Camp di un siman cu titula “Un Aventura

Nobo”.

E fundacion su trabao semper a enfoca riba 3 pilar cual ta educacion, creatividad y deporte. Nan Error! Hyperlink reference not valid.a cuminsa un plan anual extenso unda cu a bini cu un traimerdia liber di tur costo, varios diferente charla y workshop pa tanto mayornan como e muchanan y varios diferente dianan di deporte unda cu e



muchanan ta hunga varios deporte uno cu otro di un manera sano.

Trahandu cu e pilarnan aki, e tema di e Summer Camp aki a bini, cual ta pa hiba e muchanan di e barrio riba un aventura nobo cada dia, unda cu nan por explora nan conocimiento y creatividad den un ambiente sano y sigur. Cada dia tin un tema y actividad diferente unda cu lo stimula e muchanan di varios forma. Anteriormente a siña e muchanan tocante mundo y e mascotanan cu ta biba riba dje, siñando e muchanan to-

cante e mundo y e universo rond di dje, usa nan creatividad pa crea nan mesun mundo, y un presentacion di Luna Foundation unda cu a siña e muchanan con pa trata bestia.

E tema mas recien di e Summer Camp tabata pa siña e muchanan algo nobo cu nan por comparti tanto cu amistadnan como nan mayornan y familiarnan na cas. Pues asina a bini e idea di siña e muchanan con pa traha dulce de leche. Cu ayudo di tur e lidernan, a siña e muchanan cua ingredientenan ta necesario, con pa midi y mescla es-

aki, y con pa haci algo bunita cu nan creacion, usando nan creatividad pa decora nan dulce de leche. Tur mucha a traha dulce de leche pa come na camp pero tambe pa hiba cas y comparti esaki cu nan sernan keri.

Fundacion Centro Familiar Sabana Basora a duna danki na tur e instancianan y boluntarionan cu ta brinda nan sosten y apoyo incondicional manera FCCA, CEDE Aruba y Super Food Plaza Cares Program.





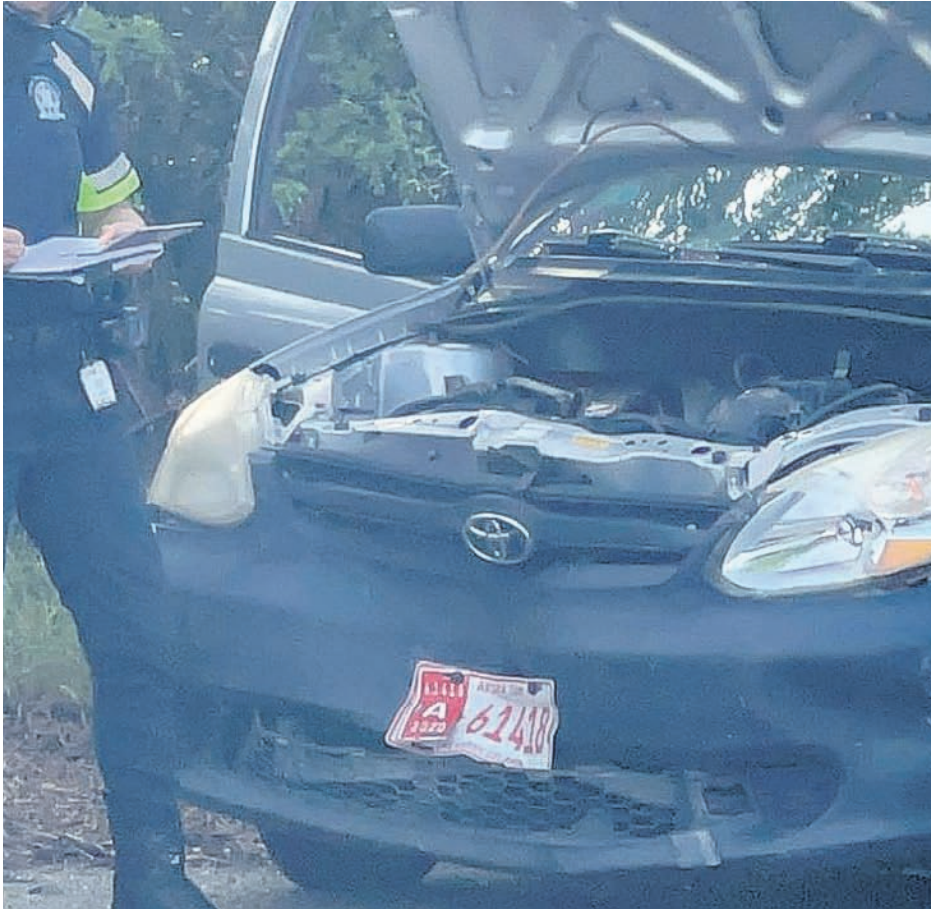
## Auto a dal tras di otro na Pos Chikito

Diaranson ultimo den oranan di atardi riba e caminda di Pos Chikito

chauffeur di un Yaris no a regula su velocidad y distancia a dal basta duro

tras di un Suzuki sx4. Daño material tabata basta, un persona cu dolor na

curpa. Polis di trafico a presenta pa tuma dato.



## Cushina di “Gani Kome” a pega candela

Diamars ultimo den oranan di mainta un personal cu tabata den cushina di e restaurant “Gani Kome” a bati alarma momento cu a mira un candela grandi cuminsa den area di e flyer y a bati alarma. Bomberonan a presenta di biha na e sitio y asina cuminsa

combati e candela rapidamente. Polisnan a yega tambe y a cera e area, detene na e persona cu a pasa den e caso aki ambulance a keda pidi ya cu e persona a bira malo. Bomberonan a subi dak tambe pa inspecciona te momento cu tabatin e candela domina.





*Minister Xiomara Maduro 'Cada potret ta conta un storia'*

## Inauguracion di e exposicion '50 years of perpetual light'



**Celebrando Rob Vermeer su 50 aña documentando e historia di nos Pais atraves di fotografia.**

Ken no a yega di bishita Checkpoint Color, e prome negoshi di fotografia aki na Aruba na final di Caya Betico Croes? Checkpoint Color ta e cas di potret cu a bin ta sirbi nos comunidad pa 50 aña. Grandi y chikito a yega di bishit'e pa nan potret oficial pa sea paspoort, cedula di identidad of rijbewijs, pero tambe pa documenta momentonan special den bida manera bautismo, ricibimento, graduacion of mas. Checkpoint Color durante su 50 aña di existencia a yuda hopi di nos pa conserva parti di nos memoria di nos famia y di nos Pais. Pa conmemora e bunita trayectoria aki, Checkpoint Color a organisa un exposicion, e 50 aña di luz perpetuo.

A toca Minister Xiomara Maduro e honor, pa hunto cu colega Ministernan Croes, pa ta presente na e inauguracion oficial di e exposicion di Rob Vermeer titula '50 years of perpetual light'. Un exposicion sin igual caminda cu por admira potretnan di personahenan importante den

nos comunidad, di farandula caribeño y diferente paisahe di nos isla. Asina tambe tin un coleccion unico di nos Libertador Gilberto François 'Betico' Croes. Tambe por admira diferente personahe den nos comunidad, hopi cu ta na bida ainda, pero otro nan cu no tey mas y cu husamente atraves di e exposicion aki a bolbe haya un bida treciendo recuerdonan unico y memorabel di nan.

Durante e inauguracion aki, Minister Maduro a hiba palabra, gradiciendo sr. Rob Vermeer pa su 50 aña documentando e historia di nos Pais y tambe gradiciendo e pa su servicio na nos comunidad. Pa e ocasion aki, Minister Maduro a entrega sr. Rob Vermeer un muestra di aprecio pa e bunita trabou aki. Minister Maduro ta felicita sr. Rob Vermeer, su señora Marjorie, yunan Fernando y Cher y demas famia, y tambe e empleadonan di Checkpoint Color cu e bunita exposicion aki. Minister Maduro ta extende un invitacion na Pueblo pa pasa admira e exposicion na Checkpoint Color cu ta parti di e memoria di nos Pais. Cada potret ta conta un storia.





## Awe Aruba lo hunga e semi-final na Tampa, Florida

E seleccion di Aruba Girls U15 a empata ayera diaranson na Tampa, Florida contra di US Virgin Island den un wega super emocionante te na di ultimo seconde. Notabel ta cu Aruba a haya nan prome dos gol encontra desde cu aña pasa a competi den e torneo di CFU y awor tambe den e dos ultimo dos weganan di Concacaf unda nos a saca victoria sin haya gol encontra.

Mester bisa cu den e wega contra USVI, nan ta anota trempan e 1 - 0 den e prome bon atake riba gol. Aruba ta spierta rapidamente y ta lansa un ofensiva cu un serie di atake riba e gol di USVI pero sin mucho exito. Padi-lanti nos no tabata skerpi suficiente.

Den e di dos tempo, e damitanan a presiona formal unda cu practicamente a hunga riba e mita veld di USVI. Dado momento e delantero

Jill Dreischor ta haya e bala net na rand di e area penal y aki cu un tiro durisimo e ta empata e wega 1 - 1, esaki tabata Jill su prome gol pa Aruba. Sinembargo e celebracion di Aruba tabata di corto duracion ora den un cruse, portero Rich Croes no por a wanta e bala bon y den rebote USVI ta anota nan gol y bay ariba 2 - 1. Asina mes nos muchanan no a rindi y a sigui atake hayando algun bon chens pa empata.

Tabata den e ultimo seconde di wega cu e alero Wendy Angela ta ricibi un paso den e area penal y cu un tiro diagonal e ta bati e portero di USVI pa empata e wega 2 - 2 y trece e salvacion pa Aruba.

Asina Aruba ta empata y ta caba na prome luga den nan poule y keda invicto keto bay den ambos torneo hunga. Pabien na nos seleccion Girls U15





## Aruba no tin caso di Monkeypox

**Siman pasa diahuebs, dia 28 di juli DVG a informa cu tabatin un caso sospechoso di Monkeypox bao investigacion.**

Despues cu a manda e resultado di tur e testnan pa Hulanda pa verificacion, ayera DVG a informa cu a base di e resultadonan negativo por confirma cu Aruba no tin ningun caso di Monkeypox registra te ainda.

Sinembargo, den otro paisnan mundialmente tin varios desaroyo nobo tocante e virus aki. Por ehempel, The Associated Press a publica cu e virus posiblemente lo por bira un STD na Merca, cual ta un malesa cu ta transmiti sexualmente.

E brote di Monkeypox na Merca por representa e comienso di un malesa transmiti sexualmente nobo, aunke cu algun oficial di salud ta bisa cu e virus te ainda por ser controla prome cu esaki keda firmemente estableci.

Expertonan no ta di acuerdo cu desaroyo actual di e malesa, cu algun preocupa cu esaki ta plamando asina lihe cu e ta birando un malesa cu ta transmiti sexualmente, di mesun manera cu Gonorrhea, Herpes y HIV.

Sinembargo, ningun hende ta completamente sigur y ta bisa cu testnan y vacuna te ai-

nda por para e brote.

Te cu awo, mas di 2,800 mil caso na Merca a ser reprotado como parti di un brote internacional cu a surgi dos luna pasa. Mas o menos 99% ta hende homber cu reporta cu nan a tene relacion sexual cu otro hende homber, oficialnan di salud a bisa.

E oficialnan di salud no ta sigur con lihe e virus aki a plama. Nan tin informacion limita tocante e personanan cu a keda diagnostica, y nan no ta sigur cuanto hende infecta por ta plamando esaki sin sa.

Tampoco nan no sa con bon e vacunanan y e tratamiento ta traha. Un impedimento ta cu e oficialnan di salud Federal no tin e autoridad pa colecta y conecta data tocante ken a ser infecta y ken a ser vacuna.

Cu preguntanan asina grandi, no por duna prediccion tocante con grandi e brote lo bira na Merca den e siguiente temporada, ta premira cu lo varia entre 13,000 te cu 10 biaha mas cu e cantidad aki.

Dr. Rochelle Walensky, director di Centers for Disease Control and Prevention a bisa cu e gobierno su respuesta ta birando mas grandi cada biaha mas y e suministro di vacuna pronto lo aumenta.

“Mi ta kere cu te ainda nos



tin un oportunidad pa contene esaki,” Walensky a conta The Associated Press.

Monkeypox ta un endemia den partinan di Africa, unda personanan tin tempo ta ser infecta pa medio di mordi di bestianan grandi y chikito. Esaki usualmente no ta plama facilmente entre hende.

Sinembargo e aña aki mas di 15,000 caso a ser reporta den paisnan cu historicamente no ta mira e malesa. Na Merca y Europa e mayoria di e in-

feccionnan a tuma luga entre hende homber cu tin relacion sexual cu hende homber, aunke oficialnan ta enfatisa cada biaha cu cualkier persona por keda contagia cu e virus aki.

Esaki ta plama mas tanto pa medio di contacto di cuero, pero tambe esaki por keda transmiti pa medio di cierto paña usa pa un persona cu tin Monkeypox. Aunke e ta moviendo den e poblacion como un malesa cu ta plama pa medio di actividad sexual,

oficialnan ta monitor e malesa pa mira si tin otro maneranan di contagio cu por expande e brote.

E sintomanan di e malesa aki ta inclui keintura, dolor di musculo, faitga, y blar riba partinan di e curpa. E malesa ta relativamente leve den varios hende homber, y te ainda ningun persona a fayece di esaki na Merca. Sinembargo, hendenan por ta contagioso pa simannan largo y e lesionnan por ta extremadamente doloroso.

## A haya virus Polio den awa di pos na New York



**(AP) - E virus Polio a ser detecta den muestranan di awa di pos na Suburban County na New York City unda cu un adulto no vacuna recientemente a keda contagia cu e malesa, sinembargo oficialnan di salud a bisa diamars cu te ainda no a identifica ningun caso adicional.**

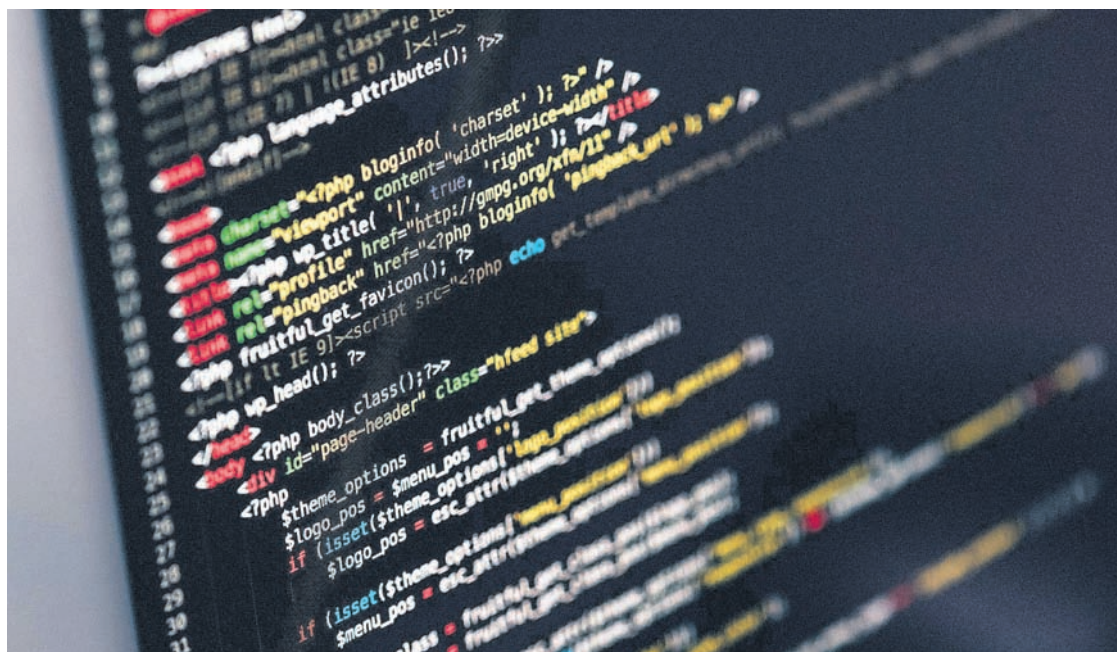
Centers for Disease Control and Prevention a bisa cu e presencia di e virus a ser detecta den e muestranan colecta di comienso di juni na Rockland County, unda cu oficialnan dia 21 di juli a anuncia e prome caso di Polio na Merca den casi un decada.

E hoben adulto no identifica tabatin un variante di e virus cu a ser mira den e muestranan haya na Rockland County, ademas di muestranan di London y Jerusalem.

CDC a bisa den un declaracion prepara cu New York su muestranan ta muestra cu por tin mas persona den e comunidad cu ta sacando e virus. “Sinembargo, e ta importante pa nota cu nos no tin suficiente informacion na e momentonan aki pa determina si e virus activamente ta plamando na New York of otro partinan di Merca, y no tin casonan adicional identifica,” segun CDC.



## Centro di investigacion na Spaña ta cay victima den un atake cibernetico cu a conecta na Rusia



**(AP) - Spaña su cuerpo lider den investigacion científico a ser ataca ciberneticamente cu loke autoridadnan ta sospecha tin origen na Rusia, segun e pais su Ministerio Científico a bisa diamars.**

Spaña su ministerio di ciencia a bisa cu Spanish National Research Council a ser ataca pa e secuestro di atake dia 16 y 17 di juli.

Analisis preliminar di Spaña su autoridadnan cibernetico a bisa cu aparentemente no tin informacion sensibel ni confidencial cu a keda horta den e atake aki, cual hopi biaha sa yama Ransomware. Ransom-

ware ta e tipo di atake unda cu criminalnan cibernetico ta horta informacion y datonan importante, y ta pidi un suma di placa pa por devolve esaki na e victima..

Den un declaracion e Ministerio a bisa cu e atake cibernetico tabata similar na otro nan cu a ehecuta den contra di NASA na Merca y Max Planck Institute na Alemania.

Aunke e ta aparenta cu e atake a fracasa, e protocol di siguridad a ser activa pa segura cu e tabata un fracaso cu a laga varios di e centronan di investigacion den e conseho fuera di linea.

## Ocean Cleanup ta saca prome 100,000 kg di plastic for di e Pacifico

**(NLTimes) - The Ocean Cleanup Proyect a yega un logro importante siman pasa. Oficialmente nan a saca mas o menos 100,000 kilogram di desperdicio di plastic for di Great Pacific Garbage Patch, CEO y inventor Boyan Salt a anuncia.**

“Mi ta hopi orguyoso di e ekipo di The Ocean Cleanup pa cu e logro aki, cual ta hopi remarcabel considerando cu system 002 te ainda ta un sistema experimental. Awo cu nos tecnologia ta valido y ta dunando bon resultado, nos por cuminsa move y traha riba e sistema nobo y expandi System 03, cual ta premira di captura plastic na un averahe potencialmente

10 biaha mas halto cu System 002 pa medio di un combinacion di tamaño mas grandi y eficiencia mehora.”

Desde cu a lanza esaki den augustus di aña pasa, System 002 a colecta 101,33 kilogram di plastic for di e oceano Pacifico, limpiando un area bao awa di mas o menos 3,000 kilometer cuadra, cual ta mas o menos e tamaño di Luxembourg.

Combina cu e sushi colecta pa e sistemanan anterior, The Ocean Cleanup a colecta te cu awo 108,526 kilogram di plastic for di Great Pacific Garbage Patch. “Esaki ta mas di e peso combina entre dos Boeing y mey of e peso di un nave espacial,” Slat a expresa.



## Robinhood ta retira 23 por ciento di nan forza laboral



**(AP) - Robinhood Markets a bisa diamars cu nan lo corta casi un kwart di nan forza laboral, mirando cu e prijsnan di criptomonedas cu ta bahando y mercado turbulento ta manteniendo mas cliente fuera di e aplicacion aki.**

CEO Vlad Tenev a bisa cu e compania, cual su aplicacion facil di usa a yuda trece un generacion nobo di inversionista den e mercado, lo reduci nan empleadonan cu 23 por ciento. E reduccion di mas o menos 780 trabao ta sigui otro ronda cu a tuma luga anteriormente e aña aki, unda cu a retira 9 por ciento di e forza laboral y “no a bay

suficientemente leu den corta costonan”, Tenev a bisa riba un publicacion den e compania su sitio web.

E inflacion mas halto den 40 ana y aumentonan drastico den interes causa pa Federal Reserva pa combati esaki, a manda e prijsnan sumamente halto den tur tipo di mercado financiero, particularmente esun popular entre usuarianan di Robinhood. Bitcoin tambe a cay mas o menos 23,000 for di su record na casi 69,000, cu prijsnan bahando den henter e ecosistema di criptomonedas. Bienes na Wall Street por ehempel, a baha cu mas di 20 por ciento di nan record.



## Brad Pitt ta elogia papel di Ana de Armas como Marilyn Monroe: “E ta hacie fantastico”

**Solamente falta un luna y mey pa e estreno di “Blonde” cu ta e pelicula y e biografia di Marilyn Monroe cu ta keda protagonista pa Ana de Armas. Ya caba por a tuma nota di e criticanan cu tin riba e actuacion di e Cubano despues cu a saca a trailer di e pelicula.**

Sinembargo e actriz tambe a ricibi apoyo di hopi hende y entre nan ta e apoyo di Brad Pitt cu ta un estrea di Hollywood cu ta e productor di e filmacion y e no a duda di elogia Ana de Armas pa su interpretacion.

Durante di un entrevista pa entertainment Tonight na e tapijt cora e la estrena di su mas recien pelicula “Bullet Train” Tambe Brad Pitt a responde e criticanan riba e accento Cubano di e artista cu a interpreta e artista conoci y famos Marilyn Monroe.

“ Ella lo hace fenomenal” asina e actor di Hollywood a duna di conoce, Ademas danki na dje por a haci posibel e produccion aki. E ta un actriz cu ta dificil pa haya un persona pa interprete. E pelicula

aki a dura 10 aña pa e por wordo realisa awe y debi cu e encontra Ana pa e pelicula por a wordo traha.

Otro personanan cu tambe a sali na defensa di Ana ta e famia di Marilyn Monroe cu ta Nick Woodhouse, presidente y director di marketing de authentic Brands Group cu tin e patrimonio di Monroe cu a bisa cu Ana a captura ingeniosamente e esenanan y

a voz di Marilyn Monroe.

Segun Woodhouse e ta conoci pa su respiracion cu ta realidad un tactica cu e la siña for di un terapeuta durante di su infancia pa yude supera na momento cu e ta haya dificil pa papia. Tampoco e accento no ta inconveniente pa interpreta un Monroe. Sinembargo e artista pa por a haya e papel aki e mester a train su accent Cubano mas cu un



aña pa por a logra haya e papel pa e por a actua.

## El Chacal y Ovi tur dos ta inclui den festival Vibra Urbana di Miami

Na e festival Vibra Urbana Miami cu lo tuma luga den december nos dilanti lo asisti mas di 40 artista Latino Americano, entre nan Maluma, Chenco Corleone, Don Omar, J Balvin y hopi mas lo participa. Cuba tambe lo ta presente na Festival Vibra Urbana Miami edicion 2022 unda cu ta inclui e Cubanonan di e genero aki cu ta preparando pa bay duna un bon presentacion.

EL Chacal y Ovi lo ta encarga di representa Cuba den e festival di regetonero di estados unido cu lo desaroyara dia 10 y 11 di december di e anja aki. E festival ta priminti di bira algo grandi den luna di december proximo.

### Career Opportunities

Caribbean Mercantile Bank N.V., a member of the Maduro & Curiel's Group of banks, to accommodate growth and to provide better service to our existing customers, is taking applications for the position of:

#### MANAGER – EXECUTIVE SUPPORT

The Manager Executive Support provides strategic/operational and administrative support and guidance for the overall management of the Caribbean Mercantile Bank in the delivery of corporate objectives. Project Implementation Support, coordinating and controlling the delivery of quality, cost-effective operational support and solutions to the Caribbean Mercantile Bank. The incumbent is the manager for providing insight into strategic corporate objectives and guidance to units/department heads towards strategy. The incumbent is responsible for ensuring that the support services providers consistently meet the agreed service standards. The Manager Executive Support provides counsel and support to the areas of strategy, IT, innovative solutions to operational processes and workflow and ensures implementation of corrective actions where needed.

The Manager Executive Support assists the General Managing Director and the Managing Director (or Sr. Management Team) in developing and implementing high-level business strategies and is accountable for reviewing business opportunities and strategies for the achievement of corporate objectives and assisting in the timing and implementation support of projects.

The Manager – Executive Support functions as the alternate representative on committees or local working groups as required and is responsible for assisting units/department heads in enabling their business lines to concentrate and deliver upon their core business and by transitioning non-core functions to support groups or service providers where appropriate.

#### Professional requirements:

- Master's or Bachelor's degree in Business Operations Management/Engineering or equivalent work experience.
- Minimum five years of Business Operations, IT Expertise, and Leadership Support experience.

#### Candidate Profile:

- Expert communication skills, including fluency in English, Spanish, Dutch & Papiamentu in writing and speech.
- Strong interpersonal and the ability to build and leverage strategic working relationships.
- Strong Business Operations, financial and business acumen.
- Strong customer service and time management skills in order to satisfy the needs of a large client group.
- Strategic planning skills and proven ability to develop successful Business Operations Strategies and action plans.
- Expert PC skills using common software tools to access and communicate within the Bank (Word, Outlook, Excel, PowerPoint).
- Maintains a high degree of integrity and professionalism.

Caribbean Mercantile Bank NV offers a challenging and productive work environment where teamwork and a positive attitude are vital, a workplace with growth possibilities, and an excellent remuneration package that rewards dedication.

Interested applicants can submit their cover letter and resume accompanied by any other document that might be deemed important to the Human Resources Department at: [hr@cmbnv.com](mailto:hr@cmbnv.com) no later than August 11, 2022.



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

*Parlamentario Alvin Molina (MEP):*

## A preveni e introduccion di contribucion propio ‘eigen bijdrage’ di AZV

**Minister di Salud Publico y Turismo sr. Dangui Oduber a informa cu no lo cobra contribucion propio ‘eigen bijdrage’ di AZV mas. Ainda nos por corda cu un di e instruccionnan di Hulanda pa Aruba por a ricibi financiamento durante e Pandemia tabata pa reduci gastonan den cuido di AZV cu 60 miyon**

**florin pa aña.**

Esaki sigur tabata un topico di discusion durante e ultimo añanan di con Aruba ta bay cumpli cu condicion di Hulanda pa reduci gastonan den cuido. Inicialmente a propone un introduccion di ‘eigen bijdrage’ cu un social vangnet. Gobierno a sigui sondea posibilidad y alternativa pa no pone e extra peso aki riba lomba di ciudadano.

Recientemente den e rapport di professor Hubben y Batenburg tin diferente recomendacionnan con pa reduci gastonan door di traha mas efectivo, eficiente y den colaboracion. Unda cu e hospitalnan di tanto Aruba, Curaçao, Sint Maarten y den region por traha mas estrecho cu otro asina por reduci gasto y brinda un miho cuido na e pashent.

Na juni 2022 a formalisa e establecimiento di e ‘Dutch Caribbean Hospital Alliance’ (DCHA) y a aproba cierto proyecto pa cuminsa cu e colaboracion. E aliansa aki ta haci comprasnan di remedi en conhunto pa asina haya un tarifa mas faborabel y asina por spaar basta placa. Cu e

logro aki ta bay economisa AZV mas cu dos biaha compara cu loke e ‘eigen bijdrage’ lo mester a trece aden. E colaboracion sigur lo ta beneficioso pa Aruba.

Loke si ta importante pa remarca ta cu mester balora y respeta IMSAN como un partner den e trayecto aki. Mester wanta firme na e plan inicial cu ta necesario pa yega na un colaboracion fructifero entre IMSAN y HOH. Sigur no un fusion. Un fusion no ta loke nos Minister di Salubridad a indica cu ta e intencion pa nos 2 hospitalnan nacional y sigur no ta loke Parlamento di Aruba ta di acuerdo cune. Ademas, den mi opinion IMSAN tambe mester wordo involucra den e DCHA pa asina tambe tin un bos igual cu HOH den e desaroyo di cuido medico na Aruba. IMSAN den e ultimo añanan ta ricibiendo elogionan internacional pa e cuido cu e ta brinda y pa e miyones di florin cu ja caba a logra spaar pa pueblo di Aruba. Mi ta felicita Gabinete Wever – Croes II como tambe Minister Dangui Oduber cu e logro aki pa Aruba.



*Presidente di Parlamento Edgard Vrolijk*

## Lo introduci un edicion yama “Presidente di Parlamento ta informa

Como Presidente di Parlamento mi tin e deber y sigur esaki ta algo nobo, pero necesario pa informa pueblo kico tur a ser haci pa mehora Parlamento, cu ta e organo mas halto den e structura constitucional di Aruba. Teniendo na bista cu dia 13 di september 2022 lo ta apertura di Aña Parlamentario 2022-2023, unda lo mester scoge un Presidente di Parlamento di Aruba, ta na su luga pa informa pueblo kico a ser logra den Aña Parlamentario 2021-2022. E prome edicion lo dedica na transparencia y mehoracion di procesonan den parlamento y asi-

na lo sigui informa pueblo den diferente edicionnan di e trabaonan haci y kico tin pendiente pa e añanan venidero.

**Mas transparencia y percura pa procesonan cana mas lihe**

Un di e criticanan di mas grandi cu a encontra tabata e falta di transparencia unda cu documentonan no tabata publico. Banda di esaki un otro critica tabata cu leynan ta keda pega y procesamento di leynan y documentonan cu ta drenta no tabata cana optimal. Sigur danki na un vision cla y cu cooperacion di trahadonan di Parlamento a per-

cura, asina mes cu personal limita, pa documento cu ta publico ser poni riba website di Parlamento. Banda di esaki a logra haal in tur retraso riba documento cu drenta Parlamento unda cu mesun dia cu esaki(nan) yega ta ser procesa pa nan yega cerca tur e Parlamentarionan. Danki na e mehoracion aki nos ta drenta di dos reces di Parlamento sin cu tin ley pendiente pa ser procesa y unda tur cos ta na ordo. Den e siguiente edicion di “Presidente di Parlamento ta informa” lo enfoca riba automatizacion di entrada, reglanan nobo, codigo di conducta y Reglement van Orde nobo.





Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

(MEP) : Segun cifranan di Banco Central

## Den 4 aña di gobernacion di MEP gastonan di personal a baha cu 35.3 miyon

No ta salta un dia cu e politiconan di AVP ta agita contra MEP y Gabinete Wever Croes alegando cu e gastonan di personal di gobierno a subi drasticamente den e ultimo añanan y cu p'esey nos pais ta den un situacion financiero hopi preocupante. Sinembargo nada di e acusacion aki ta cuadra cu realidad. Esaki ta bin padilanti tambe den e cifranan oficial di Banco Central den nan **Annual Statistical Digest 2021** y cual publicacion a ser emiti recientemente.

### Desaroyo di payroll di gobierno, 2009-2021

Den e tabel adhunto nos por mira e desaroyo di e salarionan di e sector publico for di 2009 te cu 2021. Nos por mira claramente cu na 2009 bao di Gabinete Nelson Oduber e salarionan di gobierno tabata 425.4 miyon florin y cu bao di Gabinete Mike Eman esaki a ser aumenta na 2017 te

na 476.1 miyon florin.

Pues un aumento drastico di 50.7 miyon florin den 8 aña di gobernacion di AVP. Alabes nos por destila for di tabel cu na 2021 bao di Gabinete Wever Croes, e salarionan a yega na 440.8 miyon florin. Pues compara cu 2017 un reduccion di 35.3 miyon florin den 4 aña di gobernacion di MEP. Y segun presupuesto 2022 e suma aki lo sigui baha!

Awo e pregunta ta, di unda e opositornan ta bin cu e ponencia cu e gobiernonan di MEP a haci y deshaci cu e gastonan di personal di gobierno?

### Mike Eman so tabatin 147 coordinador

Hecho ta cu e aumento drastico di e gastonan di personal bao di gobernacion di AVP tabata debi entre otro na e cantidad di coordinadornan di tur e 9 ministerionan di Gabinete Mike Eman cu tabata cana boks den otro den Bestuurskantoor y e sumanan

| BUREAU MINPRES       | EMAN 2017  | 2021      | VERSCHIL   |      |
|----------------------|------------|-----------|------------|------|
| Aantal medewerkers   | 147        | 21        | -126       | -84% |
| Totale salariskosten | 11,323,300 | 2,342,591 | -8,980,709 | -79% |

miyonario cu tabata ser paga na salario na e coordinadornan aki. Pa e batayon di coordinadornan aki un suma di mas cu 32 miyon florin tabata ser paga tur aña.

Locual ta resalta entre gastonan di personal di tur e ministernan aki ta esun di ex Minister President Mike Eman. Riba e tabel adhunto por mira con Mike Eman tabatin 147 coordinador ta traha pe y di cual mayoria tabata sinta na cas ta cobra y e suma total cu nan tabata chupa for di caha di gobierno tabata 11.3 miyon florin pa aña, pues 1/3 parti di e gastonan total di tur e otro ministernan hunto!

Contrario na e abuso sin limite aki,

nos Minister President Evelyn Wever Croes tin solamente 21 persona ta traha na su despacho (NO sinta na cas ta cobra!) y cu un suma total na salario di 2.3 miyon florin pa aña. Pues compara cu Mike Eman, un reduccion di 84% pa loke ta e cantidad di personal y 79% pa loke ta e suma na salario.

Cu esaki tambe partido MEP ta desbarata tur e acusacionnan falso di nos opositornan y ta spera cu porfin nan cuminsa realiza con ridiculo nan a keda para den bista di pueblo ya cu nunca nan ta trece pruebanan concreto padilanti pa defende nan ponencianan sin base.

### Lider partido CURPA Eric Ras

## Tempo pa crea un fundeshi solido

**Partido CURPA ta kere cu Aruba a wordo bendi na un prijs di baca flaco pa nos prome minister. E agenda scondi aki no ta for di awor e la cuminsa. Nos por corda con MEP a presenta na Hulanda e rapport "Feestvierend ten Ondergaan". E tempo ey partido MEP a dedica e rapport aki na partido AVP pa despues bin pa complementa e obra esta laga partido mep sigui cu e Feestvierend.**

No lubida cu e agenda scondi

aki a cuminsa tempo cu nos prome minister Hulandes a bay Nacionan Uni New York y a firma na september 2015 e agenda 2030. E tempo ey nos minister president tambe a compañ'e. Nos prome minister e tempo ey a trece ex-candidato presidencial Al Gore Aruba.

Energia sostenibel ta puro gañamento y fantasia. Diripiente Parlamento di Union Europeo a pasa un ley cu ta declara cu energia nuclear ta energia berde. Esaki ta pa nan conveniencia. E metanan

di desaroyo sostenibel, cual ta 17 punto, cu ta hinca den agenda 2030, un luz mester sende y mira den ki direccion gobierno kier bay pa goberna mundo den e asina yama "New World Order". Den biblia ta para cu e anticristo lo goberna e mundo un dia. E bon noticia ta cu esaki no ta su tempo ainda. Un bon cristian mester haci todo por todo pa no wordo manipula pa gobernantenan sin escrupulo.

Nos mester realiza cu covid-19 a bin ta benta economia mundial abao pa asina esunnan cu mente maligno realisa nan agenda caminda tur hende lo no tin nada mas di bisa. Esaki ta e agenda socialista/comunista pa destrui bo pais y yega na poder pa NAN si por biba manera un rey. Pueblo nos ta mirando esaki ta tumando luga riba nos propio isla? Unda nos bira nos ta mira decadencia ta tuma luga. Mira Venezuela con e pueblo a wordo engaña pa un partido socialista di siglo 21 y a hiba e pais di mas rico den nos region den e pais mas pover den nos region. E agenda

2030 ta pa tin poder mundialmente y pesey na lema ta: Lo bo tin nada y lo bo ta feliz.

E medionan di comunicacion no ta pasa ningun di e noticianan aki paso nan ta cumpra pa esunnan tras di cortina cu ta pone politiconan bala riba nan ritmo. Aruba no a keda atras den esaki sino pa aña nan a manipula y engaña nos pueblo di Aruba y di tur e cosnan aki ta pa cierto grupito tin beneficio. Rond mundo pueblonan a lanta for di soño y ta bringa contra di gobiernonan cu kier ehecute e agenda 2030.

Den mesun agenda aki ta para habri frontera pa stranhero pa e pais perde su estabilidad y ta mas facil pa gobierno keda na poder paso lo no tin resistencia mas. Esaki ta e meta di Hulanda cu e 6 islanan den Caribe. Nan tin 3 isla caba bao di nan poder y falta St Maarten, Curacao y Aruba.

Esaki ta e tempo pa crea un fundeshi solido. Pa hopi aña nos pueblo a wordo engaña cu promesanan falso durante di campaña. Awe nos pueblo por mira con e lobonan aki

bisti di carne a destrui nos Aruba dushi tera cu medida tras di medida. Nos a drenta augustus cu aumento di prijs di awa y electricidad. Mal manejo di nos gobierno cu no a hedge ora prijs riba bari di petroleo abao. E director di WEB NV saliente a pidi pa gobierno hedge for di aña pasa pa no hinca WEB NV den problema financiero. Gobierno no a permiti WEB NV hedge. Awe nos planta cu ta produci awa y electricidad ta den problema financiero y e reserva di 150 mil florin desaparece. Riba dje WEB NV tin un debe di casi un biyon florin. WEB NV a haña cu lomba contra muraya y no a keda nada otro cu aumenta e prijs riba awa y electricidad. Nos tin un Parlamento cu no ta funciona paso nan no ta controla nan gobierno.

Pueblo di Aruba pa hopi aña a vota pa partidonan politico cu a priminti cielo y tera durante campaña. Awe nos isla ta den un debe financiero biyonario y esaki ta danki na partidonan tradicional. Ta basta cu partidonan tradicional. Esaki ta tempo pa nos actua.





## CBP BES ta sigui cu control riba aplicacion di ley di privacidad



**E Comision Supervisor di Proteccion di Dato Personal BES (CBP BES) ta sigui cu ehecuion di su tarea legal, esta control di aplicacion di e ley di privacidad. Den cuadro di su tarea di supervision e CBP BES recientemente a haci un control na e organisacion Island Finance Bonaire.**

E CBP BES a ricibi varios notificacion di comunidad local tocante procesamiento di informacion priva na Island Finance Bonaire. Segun mayoria notificacion ta trata di interrogatorio di informacion priva cerca cliente. Esaki a resulta den un investigacion segun e Ley di proteccion di dato personal BES (Wbp BES).

E investigacion tabata dirigi riba cuater aspecto: e meta di e procesamiento (articulo 7 Wbp BES), e fundacion legal y necesidad pa e procesamiento

(articulo 8 Wbp BES), e principianan di procesamiento, proporcionalidad y subsidiaridad y por ultimo: e garantia pa siguridad di informacion priva (articulo 13 Wbp BES).

Despues di e investigacion na e instituto di credito y e revision basa riba e Wbp BES, CBP BES a conclui cu e instancia pa gran parti ta cumpli cu e normanan hancra den ley y ta sumamente satisfecho cu e manera di procesamiento na e instituto di credito Island Finance. “Nos ta contento cu e bon colaboracion cu Island Finance Bonaire y e manera rapido cu e organisacion ta trata na implementa e recomendacionnan”, asina Roëlla Pourier, sekretaria di CBP BES, ta indica.

Pa mas informashon tokante e ley y e tareanan di CBP BES, bishita e website di CBP BES: [www.cbpbbs.com](http://www.cbpbbs.com)

## Gobierno di Corsou a cobra un total di Ang. 119.515,00 na leges di Hindervergunning atrasa

**Situacion na Corsou no ta di gaba, gobierno ta cobrando tur loke ta atrasa. Pa un persona habri un negoshi na Corsou e mester di diferente permit y un di e permisonan aki cual ta keda otorga pa Ministerio di GMN ta Permit di Molester of Hindervergunning.**

E Ordenansa di Molester (Hinderverordening) ta stipula cu tur actividad cu tin consecuencia pa medio ambiente (Milieu-belastende activiteit) ta rekeri un Permit di Molester.

Ultimo añanan e cobranza di leges di Permit di Molester no tabata eficiente y esaki a conduci na un retraso. Pero un proyecto pa haci e cobranza mas eficiente cu a keda ehecuta durante maneho di Minister Pietersz- Janga a au-

menta e entradanan di leges pa gobierno considerablemente. A inicia e proyecto di cobranza na september 2021. Tambe ta cobrando leges cu for di 2017 no a keda paga.

Tur persona of entidad cu tin un Permit di Molester tene cuenta cu e suma di Ang. 200,00 di leges pa e permit aki mester keda paga tur aña. Ta prohibi pa haci cualkier actividad cu tin influencia negativo riba medio ambiente sin un Permit di Molester. Momento cu no tin e permit aki ta core e riesgo cu autoridad ta para operacion di e entidad. Cobranza efectivo di tur leges ta aumenta efectividad di gobierno y duna Ministerio di Finansa espacio pa haci mas pa comunidad. Banda di e aspecto di cobranza mas eficiente Minister lo bini tambe cu trayec-

tonan pa baha gasto den su ministerio.gobienro di Corsou ta den e proceso di baha

gasto pero tur pago cu ta atrasa mester keda atendi tambe pa asina tin placa den caha di

gobierno.



## Ladron a bay cu hopi placa cash for di Ocean Oasis na Boneiro

Cuerpo Policial Hulanda Caribense ta pidi atencion pa un caso cu nan ta investigando.

Den luna di juni 2022 kiebro a tuma luga den e establecimentonan di horeca Ocean

Oasis situa na Punt Vierkant y Cuba Compagnie situa na Plenchi Wilhelmina den Pla-

ya. Na ambos sitio a bay cu e caha di placa cu cantidad grandi di placa cash cu ta den

dje. Boneiro ultimo tempo ta conociendo diferente casonan di ladronia y na unda cu practicamente ta buscando placa. Actualmente tambe Cuerpo Policial Hulanda Caribense ta pone mas atencion den e parti aki pa preveni kiebro y ladronia na Boneiro. Aunke cu e porcentahe no ta halto pero si e daño cu ta keda haci na e compania tin su efecto.





## Cuerpo policial y agencia di asilo den disputa tocante e registro di solicitantenan di asilo

(NLTimes) - Durante e lunanan recien, Central Agency for the Reception of Asylum Seekers (COA) y cuerpo policial a enfrenta problema cu otro den varios ocasion tocante e registracion di e solicitantenan di asilo.

COA a manda centenares di solicitante di asilo na shelternan di emergencia prome cu ucerpo policial por a controla nan identidad. Cuerpo Policial Nacional ta furioso tocante esaki, preocupado cu nan



lo perde control y registro di e migrantenan cu no ta documenta, NRC a reporta.

Solicitantenan di asilo cu a reporta cu e centro di registracion pa asilo na Ter Apel

pero no tabatin espacio pa nan drumi na e sitio hopi biaha a ser transferi na e shelter di emergencia prome cu e cuerpo policial por a controla detayenan di nan identidad den e lunanan recien. Fuentenan a conta NRC cu esaki a pasa cu mas o menos 1,200 persona desde mey.

Esaki ta den contra di e acuerdonan cu cuerpo policial. Cuerpo policial mester prome tuma e fingerprint di e solicitante di asilo, check nan documento y tuma nan

potret prome cu nan por bay un shelter pa ricibi recepcion.

Segun NRC, tension entre cuerpo policial cu COA cu e cuerpo policial no a atende un reunion importante di e crisis cu COA, servicio di inmigracion IND y e Ministerio di Husticia y Seguridad. Un vocero di cuerpo policial a conta e corant cu e organizacionnan "apenas" a cuminsa dialogo cu otro un biaha mas y cu e atraso den registracion lo ser elimina lo mas pronto posibel.

## Hulanda oficialmente ta den escasez di awa

(NLTimes) - Pa causa di e secedad andando, Hulanda oficialmente tin un escasez di awa, e gobierno a anuncia riba diaranson. E awa cu tin disponibel lo ser distribui di acuerdo na e acuerdonan legal, pa asina e areanan vulnerabel den naturalesa por haya awa pa mas tempo posibel. Mas medida lo bini den e simannan binidero.

Segun e Ministerio di Infraestructura y Maneho di awa, tin un "escasez inminente di awa" desde mita di luna pasa. Awo, gobierno ta yama esaki "un escasez di awa oficial". Esaki ta activa e se-

cuencia di desplaza awa, cual ta un medida den statuto cu ta pone prioridad riba e areanan importante si tin un cantidad limita di awa fresco disponibel. Esaki tabata den vigor caba na Vallei y Veluwe, sinembargo awo esaki ta aplica pa henter Hulanda.

E prome prioridad den e plan aki ta di mantene e areanan vulnerabel sigur y pa preveni cu naturalesa sufri dañonan cu no por drecha mas. Despues di esaki, e awa fresco lo ser usa pa mantene e suministro di awa y energia. Otro nan manera industria, agricultura y exportacion ta mas abao den e lista di prioridad.

Minister Mark Harmbers di Infraestructura y Maneho di awa tambe a skirbi na parlamento cu e Water Shortage Management Team (MTW) lo reuni pa prome biaha desde aña 2018. E ekipo aki ta consisti di Rijkswaterstraat, hunta di awa, companianan di awa potabel, provincianan y 3 Ministerio. E por dicidi riba medidanan cu ta afecta varios region y te hasta henter e nacion.

E suministro di awa potabel te ainda no ta den peliger, segun gobierno. Sinembargo Harbers a urgi residentenan di Hulanda pa "evalua bon si nan mester laba nan auto of



yena nan pool inflabel completamente."

Pa causa di e secedad andando, varios medida ya caba tabata den luga. Den partinan di e pais tin un prohibicion riba irigacion den agricultura. Barconan no tin permiso

di pasa otro den partinan di Gelderse IJssel. Rijkswaterstaat tambe lo mantene e nivel di awa di IJsselmeer lo mas halto cu por, pa motibo cu hopi di e awa potabel ta bini for di e riu.

## Mark Rutte ta yega e record di Prome Minister Hulandes cu mas a sinta

(NLTimes) - Prome Minister Mark Rutte a yega Ruud Lubbers su record como Prome Minister cu mas a sinta e tempo mas largo na Hulanda. Problemanan di gabinete, crisis, caida di avion, hopi a tuma luga bao di e liderazgo di "Mark".

Riba dialuna, Rutte a cumpli 4,309 dia siendo Prome Minister. E prome Gabinete bao liderazgo di ex Prome Minister di partido CDA Lubbers a drenta oficina dia 4 di november aña 1982, despues lider di PvdA a tuma e posicion for di Lubbers despues di 4,309 dia.

Como Prome Minister cu mas a sinta, Rutte a kibra varios record cuestionabel, segun investigacion di Parliamentary Documentation



Center of Leiden University. Por chempel, e tin e record di cantidad mas grandi di mocion di falta di confianza y/of censura. Parlamentarionan a retira nan confianza den e Prome Minister of no a aproba di su politica mas o menos 104 biaha. Tambe e tabata parti di e Gabinete cu mas a sinta. Pa motibo cu e formacion di Rutte IV a tuma

asina largo, Rutte su tercer Gabinete a sinta pa 360 dia despues di su resignacion.

Rutte su carera como Prome Minister a cuminsa den aña 2010 cu un Gabinete cu a consisti di solamente VVD y CDA. E dos partidonan a conclui un acuerdo di tolerancia cu PVV pa un mayoria den parlamento. Den aña

2012, Rutte su prome Gabinete a cay pa causa di desacuerdo cu PVV tocante biyones cu a recorta den e presupuesto.

Añanan despues, Rutte a reflexiona riba e "experimento" aki riba un programa di television WNL y a yama esaki e eror mas grandi den su carera como Prome Minister. Lider

di PVV Geert Wilders a participa pa un aña y mey te ora cu esaki a "bira un stress grandi" y Wilders "a nenga di tuma responsabilidad," Rutte a splica. Rutte su di cuatro Gabinete un biaha mas ta enfrentando desafionan grandi, incluyendo e crisis di nitrogeno y e guerra entre Rusia y Ucrania.

Rutte a admiti esaki den un di e conferencianan di prensa reciente. "Mi mester bisa cu e cantidad di puzzel riba mi mesa actualmente ta bastante grandi." El a bisa cu e por acepta cu hendenan den medio ocasionalmente ta puntra nan mes si el a pasa su tempo como e pais su lider. "Mi a siña biba cu e hecho cu e pregunta aki lo bini de vez en cuando.



# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**

 PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
 ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

 **Email nos na**  
 aviso@bondia.com

**GRANDIOSO SALE**

 HOPI BON PREIS  
 Panja pa damas y caballero  
 Muebles - potchi -  
 Accesorios y mucho mas  
 Diasabra 6 di augustus  
 10 am - 3 pm  
 (Certified bldg dilanti'  
 The Kitchen')

**TA BENDE**

 Caha di Orgel.  
 Tin 3 cylinder NOBO.  
 Pa mas informacion yama  
**Tel. 593 0203**
**SERVICIO PUBLICO**

 Pa compania Sra. grandi y hasi  
 trabou di cas "live in" preferible  
 pabou di Brug.  
**Te. 569 4273**  
**of 746 2902**
**SERVICIO**

 Unified One Events  
 Photos, films, wedding  
**Tel. 749 2533**
**TA HUUR**

 un apartamento muebla, aircu  
 incl. cable, wifi Fls.750  
 dep 1 luna na SN  
 excl. awa, luz y gas  
**Tel. 581 008 / 594 2502/**  
**563 9463**
**Sushi den cura?**

 Ta piki sushi cu pick-up  
 grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
 Yama nos na  
**561 4297 of 561 5179**  
 Hasi Aruba Limpi.

**SERVICIO PUBLICO**

 Pa tur trabou di Plumbing  
 (binnenleiding) pega w.c  
 wasbak, tubo di gas, etc  
 Yama Mario Franken  
**Tel. 740 6591**
**TA BENDE**

 House on property land (611m2)  
 for sale adres Tanki Leendert  
 Good for business  
 Call owners:  
**Tel. 566 0505 / 566 1197**
**SERVICIO PUBLICO**

 Mi ta ofrece servicio pa haci cas  
 limpi pa ora  
**Tel. 569 3253**
**TA BENDE**

 1 Frigidaire Fls.250.00  
 1 mesa bamboe rondo  
 Fls.35.00  
 1 Krantenbak Fls.25.00  
 Renchi pa bara di cortina  
 Fls.0.50 pa uno  
**Tel. 593 8120 / 582 3023**
**SERVICIO PUBLICO**

 Construction  
 remodelacion di cas, traha cas,  
 apartment, traha y drecha dak,  
 electricidad, verf pega mosaico,  
 traha cura, plomeria. Bon prijs  
**Tel. 593 3141**
**SERVICIO PUBLICO**

 Buscando auto pa huur y na  
 bon prijs? yama nos  
**Tel. 593 9953/ 593 8453**
**TA BENDE**

 BBQ Grill tipo cilinder  
 "criyoyo" duradero  
 Prijs Afl.250  
**Tel. 569 7787**
**SERVICIO PUBLICO**

 Sushi den cura pa solamente  
 50,- pa buelta, nos ta lante lague  
 limpi mane un soño.  
 Arubiano trahado  
**Call 592 5766**
**SERVICIO PUBLICO**

 Ta haci tur trabou di  
 construccion y carpinteria y tur  
 cos cu ta furamento di stul di  
 bambu, cabana y toldos  
**Tel : 746 0518 / 569 7539**
**AUTO Y HERO BIEU**

 Nos ta piki auto, aircu y bateria  
 bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
 wasmachin, tv ta 10,=.  
**Yama 561 4597 / 561 5179**  
 Arubiano Balente

**TA BENDE**

 Combo di regalo pa tur  
 ocasion: Mugs, kerki di biña,  
 tablashi cu leyenda  
 Pa mas informacion  
**Cell whatsapp 567 2907**
**TA BUSCA**

 un Cassette Deck pa compra  
 si tin un, call me na  
**Tel.594 5556 Junior**
**SERVICIO PUBLICO**

 Sra. ta haci cas y negoshi limpi  
 tambe por cuida baby y hende  
 grandi part time y full time  
**Tel. 740 7573**
**SERVICIO PUBLICO**

 Hacemos todo tipo de construc-  
 cion, reparacion de casas, pin-  
 tura, acabados finos, jardines,  
 patios, techos a buenos precios  
**Tel. 569 7539 / 746 0518**
**TA HUUR**

 Na Seroe Blanco, un camber  
 cu entrada independiente pa un  
 dama. Tin cushina, baño, closet,  
 aircu y cama. Fls.650 pa luna  
**Tel. 563 9046**
**SERVICIO PUBLICO**

 Ta traha y renoba Cas  
 ta traha y drecha dak, ta basha  
 vloer, pleister, verf cas, traha  
 cura, pega mosaico y azulejo-  
**Tel.563 4168**
**SERVICIO PUBLICO**

 Nos ta haci trabou di  
 plomeria, electricidad,  
 hardineria incluye hiba sushi  
 Handy man.  
**Tel.742 6250**
**SERVICIO PUBLICO**

 Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
 mata, transporta frigidaire, was-  
 machine biew, drecha cas, etc.  
**Tel. 564 1979**
**SERVICIO PUBLICO**

 Pa haci trabou di verf y chapi,  
 tur mantencion di pafor di cas  
 Yama y puntra pa Benito na  
**Tel.630 5185**
**TA BUSCA**

 trabou pa haci cas limpi,  
 negoshi of oficina  
**Tel.561 3910**
**SERVICIO PUBLICO**

 Handyman  
 Pa trabou di verfmento  
 plumbing tuberia, chapi,  
 limpieza di cura, drecha mata  
**Tel : 567 1108**
**SERVICIO PUBLICO**

 Mi ta ofrece servicio pa pa hasi  
 trabou di limpieza parte mainta  
 Mi tin transporte  
**Tel : 565 5807**
**SERVICIO PUBLICO**

 Limpieza pa cas y auto  
 Presure wash cura di cas  
 Laba muebles  
 Laba tapijt  
 Laba sienta di auto  
 Laba vloer  
**Tel. 593 9464**
**SERVICIO PUBLICO**

 Pa trabou di data-entry of  
 update di bo administracion pls  
 contact:  
**Tel.5682339**
**SERVICIO PUBLICO**

 Mi ta ofrece servicio di  
 electricista en general corto  
 circuito y mantencion  
**Tel.566 5026**
**TA HUUR**

 Un camber cu tur cos inclui na  
 Brikstraat 1  
**Tel.564 1979**
**SERVICIO PUBLICO**

 Masaje relajante, sports ma-  
 sages, aroma terapia, piedras  
 calientes, reflexologia, faciales  
 Sabana Basora # 157 P.Ch.  
**Tel. 561 8520**
**SERVICIO PUBLICO**

 Mi ta ofrece pa cuida di mucha  
 di dialuna pa diabierna y  
 weekend. Pa informacion  
**Tel. 558 7310**
**SERVICIO PUBLICO**

 Nos ta chapi, corta y planta  
 mata, brinda tur servicio cu bo  
 cura mester. Tira sushi afo, tur  
 esaki na un super bon prijs  
**Tel. 738 1908**
**SERVICIO PUBLICO**

 Ta ofrece pa verf y chapi cura  
 bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
 Yama pa mas informacion na  
**563 4828 / 5679610**
**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI  
 MAS CERCA DI BO!**

**Yena aki bao e siguiente informacion**
**Telefon**

Number completo:.....

Adres di entrega:.....

Adres di cobranza:.....

**Pago Adelanta:**
☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com  
 www.bondia.com**





## Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

## F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

## F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

## F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

## Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

## Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

## Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

## Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

## Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

## Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219  
Fax 588-3376

## Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

## Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

## Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

## AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



## Dokter na warda

### Oranjestad

Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

### San Nicolas

Imsan  
24 ora

## Botica na warda

### Oranjestad:

Paradera  
Tel. 588 6638

### San Nicolas:

Aloe  
Tel. 584 4606

## Servicio di Taxi

### Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41  
P.O. Box 723 Aruba  
Tel: 582 2116 / 582 2010  
Fax: 583 6988

### Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234  
Oranjestad Aruba  
Tel. 587 5900  
Fax: 587 1928  
E-mail: tas@setarnet.aw



### A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024  
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

## Pronostico di tempo

### Tempo:

Parcialmente nubia cu un  
awasero breve

Temperatura maximo 33  
grado Celsius

Temperatura minimo 27  
grado Celsius

Indice di calor (heat in-  
dex) den y rond di oranan  
di merdia: 35 pa 38 grado  
Celsius

Uv index: 12

Bahada di solo : 7:06 pm  
Subida di solo : 6:26 am.

### Biento:

Moderate te basta fuerte for

di generalmente direccion  
oost; forsa 4 te 5 (20 te 39  
km/ora, 11 te 21 nudo).

Den dia fuerte te posible-  
mente duro den rafaga;  
forsa 6 te 7 (40 te 61 km/  
ora, 22 te 33 nudo)

### Situacion general di tempo:

Na e momentonan aki no  
tin disturbio di importan-  
cia pa weer local. Hume-  
dad disponibel lo induci  
principalmente den or-  
anan di marduga y mainta  
un awasero pasahero.

Un proximo ola tropical  
lo dreña area di Caribe

trempan mañan diahuebs.

Mas aleu por bisa cu stof  
di Sahara lo stroba visi-  
bilidad durante proximo  
dianan. Hendenan cu tin  
alergia of problemanan  
respiratorio mester tene  
cuenta cu esaki.

### Condicionnan mariti- mo/ estado di lama:

Na partinan protegi di  
costa: leve

Na partinan zuid: trankil  
te modera

Na partinan oost te  
noordwest di costa: gen-  
eralmente modera

EMERGENCIA 911

### POLIS

Oranjestad 100  
San Nicolas 104  
Santa Cruz 105  
Noord 107  
Tip Line 11141  
Brandweer 115  
Ambulance 911  
Hospital 527-4000  
Imsan 524-8833  
Warda Costa 913  
Seguridad Nacional 11911  
Cruz Cora 582-2219

### BOTICA

Aloe 584-4606  
4 Centro Medico 584-5794  
Central 585-1965  
Dakota 588-7364  
Del Pueblo 582-1253  
Eagle 587-9011  
Kibrahacha 583-4908  
Maria 585-8145  
Di Servicio Noord 586-4606  
Oduber 582-1780  
Paradera 588-6638  
San Lucas 584-5119  
San Nicolas 584-5712  
Santa Anna 586-8181  
Santa Cruz 585-8028  
Sero Preto 584-4833  
Trupial 583-8560

### UTILIDAD

Setar 117  
Web 525-4600  
Elmar 523-7147

### FUNERARIA

Aurora 588-6699  
Royal Funeral H. 586-4444  
Ad Patres 584-2299  
Olive Tree 584-8888

## Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 08/03/2022



CENTRALE BANK VAN ARUBA

| Currency <sup>1</sup> | Buying from Public <sup>2</sup> | Buying from Public <sup>3</sup> | Selling to Public |
|-----------------------|---------------------------------|---------------------------------|-------------------|
| ANG                   | 98.00                           | 100.00                          | 100.20            |
| ANG <sup>4</sup>      | -                               | -                               | 100.00            |
| USD                   | 1.77                            | 1.78                            | 1.80              |
| CAD                   | 1.36                            | 1.38                            | 1.40              |
| CHF                   | 185.82                          | 186.54                          | 187.34            |
| GBP                   | 2.10                            | 2.15                            | 2.21              |
| JPY                   | 132.52                          | 133.73                          | 135.07            |
| EUR                   | 180.04                          | 181.68                          | 183.51            |
| DKK                   | 23.41                           | 24.13                           | 24.93             |
| NOK                   | 17.35                           | 18.07                           | 18.87             |
| SEK                   | 16.44                           | 17.16                           | 17.96             |

For amounts up to Afl. 100,000



## Trabao boluntario na Spaña of Hulanda



**Abo ta entre 18 y 30 aña di edad, tin un paspoort valido y por biaha 6, 10 of 12 luna?**

Bo kier conoce Spaña of Hulanda? Bo kier haci trabou boluntario hunto cu otro hobenan di diferente pais? Bo kier siña habilidadnan nobo? Si tur bo contesta ta un SI! CEDE Aruba por ofrecebo e oportunidad unico aki!

International Youth Projects di CEDE Aruba tin proyec-

tonan na Spaña y Hulanda. Perfecto pa hobennan cu kier tuma un 'gap year' den nan estudio, of prome cu sigui studia of busca trabao. Na Tarrega, Spaña, lo traha cu un organisacion pa personanan cu limitacion mental. E proyecto aki tin un duracion di 10 luna cuminsando na fin di september 2022. E boluntarionan lo yuda e empleadonan di e organisacion aki cu entre otro: organisa diferente actividadnan den area di sport, arte, y cushina.

Na Drogham, Hulanda, boluntarionan lo traha riba un 'eco-farm' y yuda guia actividadnan educacional. E proyecto aki tin un duracion di 12 luna cuminsando na

oktober 2022.

CEDE Aruba ta financia via European Solidarity Corps (ESC) pa cubri e gastonan di mas grandi pa tur hoben cu ta interesa pa bira boluntario. Esaki ta inclui gastonan di biahe, acomodacion y cuminda durante ful e proyecto.

Abo of un hoben cu bo conoce ta interesa?

Manda un e-mail pa euyouth@cedearuba.org of un WhatsApp na 561-9666. Pa mas informacion tocante CEDE Aruba y proyectonan boluntario internacional, bishita nos website [www.cedearuba.org/international-youth-projects](http://www.cedearuba.org/international-youth-projects) of sigui nos riba IG: @eu\_projects\_aruba.

## Boet administrativo pa inclumento di leyman di ZV y OV ta vigente for di 2016

**Na april di 2016 Parlamento di Aruba a pasa e ley den cual ta duna SVb autorisacion pa sanciona doño di trabao cu no ta cumpli cu inscripcion di nan trahadonan. Desde juli di 2017 e ley aki a drenta na vigor. Awor cu Aruba su economia ta bolbiendo na normalidad SVb ta controlando tur infraccion di e ley cu a tuma lugar desde 2020 y lo aplica boetadministrativo manera ley ta prescribi.**

Cada doño di trabao tin obligacion pa cumpli cu nos leyman di Seguro di Malesa, Seguro di Accidente y Cesantia na momento cu tin trahado den servicio. Ta e responsabilidad di cada doño di trabao pa inscribi e trahado prome of riba e prome dia di trabao. Cada dia cu e trahado traha sin ta inscribi e doño di trabao ta falta di cumpli cu e leyman di SVb. Esnan cu no cumpli cu esaki ta ricibi un Boet Administrativo.

E Boet Administrativo tin 3 categoria:

1. E doño di trabao no a duna informacion di trahado completo of corecto;
2. E doño di trabao no a inscribi trahado na tempo;
3. E doño di trabao nunca a inscribi trahado.

Na momento cu SVb finalisa control y a keda comproba cu e doño di trabao no a cumpli cu ley, SVb ta manda un notificacion digital (via di e-mail) cu SVb tin intencion pa duna


un Boet Administrativo. Den e notificacion SVb ta splica e motibonan pakico ta bay ricibi e boet, ademas ta informa riba e suma di boet. Ta importante pa menciona cu e boet ta pa cada trahado cu no a wordo inscribi of no a wordo inscribi debidamente. Por ehempel, den caso cu un empresa a comete un infraccion cu 6 trahado, SVb ta evalua cada trahado su situacion y lo impone un boet riba e doño di trabao pa cada trahado.





















E doño di trabao tin posibilidad pa entrega un obheccion te cu 3 siman despues di fecha di e notificacion aki. E obheccion por wordo entrega riba nos website [www.svbaruba.org/obheccion](http://www.svbaruba.org/obheccion) of mediante un carta dirigi na director di SVb : ir. E.M. Jacobs, Caya Punta Brabo 19, Oranjestad. Si dentro di 3 siman SVb no ricibi un obheccion automaticamente e doño di trabao ta acepta cu a falta di cumpli cu leyman di SVb.

E doño di trabao cu a ricibi un Boet Administrativo tin 6 siman pa cumpli cu e pago. Si tin dificultad pa cumpli cu e boet por tuma contacto cu SVb pa yega na un arreglo di pago. Mester menciona cu si no cumpli dentro di 6 siman ademas no a tuma contacto cu SVb lo sigui cu e procedura di aanmaning, dwang-schrift y beslag.

Por lesa mas tocante e maneho di Boet Administrativo riba nos website [www.svbaruba.org/boet](http://www.svbaruba.org/boet).



|   |        |  |          |
|---|--------|--|----------|
| Resultado Sorteo<br>augustus 3, 2022                                |        |  |          |
| Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte |        |  |          |
| DIARIO  | KORSOU | SUPER4   | FLAMINGO |
| 2787  | 8270   | 5026   | 9128     |
| 9915  | 1536   | SUPER5   | 0307     |
| 6059  | 9860   | -  | 3533     |

|   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| MERDIA  | ANOCHI  |   |  |
| <br>Sorteo # 3637<br>8407<br>2961<br>7524<br><br>X3<br><br>Sorteo # 3637<br>3134<br><br>Sorteo # 1693<br>8028<br><br>Sorteo # 3637<br>5513<br>Aquario<br><br>Sorteo # 511<br>181<br><br>X2 | <br>Sorteo # 7704<br>4037<br>8234<br>6256<br><br>FP<br><br>Sorteo # 6748<br>9293<br><br>Sorteo # 1453<br>1214<br><br>Sorteo # 5507<br>6108<br>Geminis<br><br>Sorteo # 437<br>008<br><br>X5 | <br>Sorteo # 2307<br>0x Jackpot<br>0x Match 4+<br>6x Match 4<br>201x Afl. 12,00<br><br>Sorteo # 5843<br>0x Jackpot<br>6x Match 4<br>175x Afl. 8,00<br><br>Sorteo #<br>0x Jackpot<br>0x match 4<br>0x Afl. 500,00<br>0x Afl. 50,00<br>0x Afl. 15,00<br><br><br>Sorteo # | 08-14-22-29-35<br>Joker 2 Letter F<br>Proximo Jackpot<br>500.000,-<br>06-09-11-28-30<br>Proximo Jackpot<br>74.000,-<br>Mega Ball<br>Proximo Jackpot<br>250.000,-<br>Afl. 350.000,-<br> |



**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Señor ta mi wardador,  
Mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerbe berde  
E ta ponemi sosega  
Salmo 23:1



A fayece cristianamente:

## Abelina Lopez-Langedijk

Mihor conoci como **Abelina**  
October 18, 1943 - July 29, 2022

|                 |   |  |
|-----------------|---|--|
| Tata            | : | † Gerrit Jan Langedijk   |
| Mama            | : | † Rosinda "Dechi" Thijsen  |
| Viuda di        | : | † Theolindo Damaso Lopez   |
| Yiunan          | : | Teolindo (Teo) Lopez<br>Rosenda Lopez<br>Vanessa Lopez   |
| Nieta y nieto   | : | Marianne y Andrew Lopez  |
| Mescos cu yiu   | : | Amanda Wever   |
| Mescos cu nieto | : | Aiden Wever  |
| Rumannan        | : | Lena y Eric de Cuba-Langedijk y famia<br>† Annie de Cuba-Langedijk y famia<br>Rietje y Fabio Langedijk-Yarzagaray y famia<br>Vivian y Tonito Coll-Langedijk y famia<br>Juliette Langedijk y famia<br>Ingrid y Raymond Blom-Langedijk y famia<br>Wim Hieroms y Eveline Taat y famia |
| Cuñia y swanan  | : | † Catherina Lopez<br>† Erna Habibe-Lopez y famia<br>† Shonme Lopez y yiunan<br>Myrna y Eric Quast-Lopez y famia<br>Vivian y Laty Wever-Lopez y famia<br>Ronald Lopez<br>Mario y Wisa Lopez-Ng y famia  |

Sobrino y sobrinanan, ihanan, primo y primanan

Y demas famia: Langedijk, Lopez, De Cuba, Yarzagaray, Coll, Teixeira, Blom, Hieroms, Taat, Thijsen Habibe, Quast, Wever, Ng, Croes, Roos, Maduro, Leonora, Rollock, Gumbs, Morales, Hoevertsz, Koolman, Forrero, Leon, Webb.

Oportunidad pa duna condolencia Diaranson 3 di Augustus 2022; na Aurora Funeral Home for di 7'or te cu 9'or di anochi.

Ta deseo di famia pa bisti na color roos, pa asina duna honor na Abelina cu a lucha 42 aña contra cancer di pecho.

Den nomber di Abelina y su yiunan nos ta gradici tur e doctor y specialistanan cu a jud'e den su lucha. Un danki special ta bay tambe pa "Koningin Wilhelmina Fonds" cu a yuda nos durante tur e anjanan

**Acto di Entiero:**  
**Aurora Funeral Home**  
**Diahuebs 4 di Augustus 2022**  
**for di 2'or pa 4'or di atardi**

Despues ta sali pa Santana Central na Sabana Basora

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

**"El eliminara la Muerte para siempre, y el Señor Soberano Jehova secara las lagrimas de todos los rostros". Isaías 25:8**

**"Les secara toda lagrima de sus ojos, y la muerte ya no existira, ni habra mas tristeza ni llanto ni dolor. Las cosas anteriores han desaparecido". Apocalipsis 21:4**

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



**Martin Cohen de Aguas**  
**\*11-11-1962 - †31-07-2022**

**Na nomber di su;**

**Mayornan:**  
† Anibal Cohen  
Elsy Cohen

**Compañera:**  
Jacqueline D.T

**Yiunan:**  
Joel David  
Abraham Daniel  
Nathalye Paola Cohen-Soemers y Elvin Soemers

**Rumannan:**  
Janeth Cecilia Welsh y esposo John Welsh y yiunan  
Carlos Cohen y esposa Rixie Cohen y yiunan  
Eduardo Cohen, Grey Cohen y yiunan  
Alfonso Cohen, Orieta Cohen y yiunan  
Maribel Cohen-Miles y Jerry Miles y yiunan  
Juan Cohen, Ivonne Cohen y yiunan

**Nieto:**  
Samuel Antonio Soemers

**Sobrino mas stima:**  
Franklin, Johan y Daniel

**Acto di despedida lo tuma lugar Diahuebs 04 di Augustus 2022, for di 2:00 pa 4:00 di atardi na Royal Funeral Home. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.**

**Nos disculpa cu den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia**

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23**

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



**Lisette N. Webb**  
Cariñosamente yama Lis  
**\*07-07-1973 - +28-07-2022**

**Acto di entiero lo wordo anuncia despues**

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23**

**A fayece:**



**Marie O. Borange**  
**\*13-10-1949 - †26-07-2022**

**Acto di entiero lo wordo anuncia despues**



## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



☐ **Mi Dios, Mi Señor,**  
**Mi Salvador**  
**Cu Bo amor infinito**  
**tene mi den Bo brasa**  
**Ya no tin scuridad**  
**Unicamente Bo Luz**  
**briyando ☐**

**Cu onda pena, pero**  
**conforme cu**  
**boluntad di Dios, nos**  
**ta anuncia**  
**fayecimento di:**

### Sra. Francisca Xaveria Ras - Werleman

**mihor conoci como Ica**  
**\*17-5-1947 - ☐31-7-2022**

#### Na number di su:

##### Casa:

Eusebio Ras

##### Ruman nan:

Carla Koolman y famia

Jossy y Aida Werleman – Solognier y famia

Mariana Croeze y famia

Maria “Rica” Britten y famia

Janette y Harold Marchena – Werleman y famia

Evelina Werleman y famia

Juan Werleman y famia

##### Ruman nan den feliz memoria:

Juanita “Juni” Palm – Koolman

Louis “Wichi” Werleman

Fernando “Nando” Werleman

Albertico “Tico” Werleman

##### Sua y cuñan:

Maria Ras – Werleman y famia

Ignacio y Filomena Ras y famia

Pedro y Carmen Ras y famia

Carmen Ras – D’ Leon y famia

Juan y Gloria Ras y famia

Rufino Ras y famia

##### Iha nan:

Elaine Arends

Marcos D’ Leon

Luciano Ras

Sahil Sabnani

**Raquel Geerman**

Tur su sobrino - y sobrina nan, primo - y prima nan, comer - y comper nan y su bisña nan.

**Demas famia nan:** Ras, Werleman, Koolman, Palm, Croeze, Solognier, Britten, Marchena, Diaz, Dirks, Erasmus, Lacle, D’ Leon, Maduro, Vrolijk, Kelly, Sabnani, Mercado, Morales, Jacobs, Boon, Croes y Geerman.  
Y demas famia nan na Corsow, Hulanda, USA, Colombia y Venezuela.

Ta invita demas famia, bisña y conocir nan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar diabierna dia 5 di augustus 2022.  
E resto nan mortal di nos defunto stima Ica lo ta reposa for di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home y despues lo hiba Ica na su ultimo lugar di sosiego na Santana Central Sabana Basora.

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



**Mi alma alaba Señor,**  
**Tur loke tin den mi, su**  
**Santo Number! Ps**  
**103:1**

Cu inmenso tristeza y  
hopi dolor na nos  
curason, pero conforme  
cu boluntad di Dios,  
nos kier a anuncia cu a  
bai laga nos den Reino  
Celestial,

**Mi Esposo, nos Tata,**  
**nos Suegro, nos Welo**  
**y nos Ruman (STIMA)**

### Johannes Tromp

**Mihor conoci como: “Jan”**  
**15 November 1933 - 29 Juli 2022**

**Mayornan:** †Joaquin y †Francisca Tromp-Heide

Na number di su:

**Esposa:** Sira Tromp-Dijkhoff

##### Su Yuinan:

Rudolf “Rudy” y Vivian Tromp-Wolff

Ferdinand “Feddy” y Edseline Tromp-Faro

Hubert y Angelina Tromp-Zievinger

† Gustavus “Guus” y Lisa Tromp-Giel

Gwendoline y Frank Gomez, Yuinan y Nietonan

##### Su Nietonan:

Randal, Francine y Jilbert Ruiz

Jennifer y Hugo Caraballo, Joanne

Gislaine y Jovan

Kenrich y Cindy Croes, Lizaira y Jeandido Tromp, Benjamin y Emy Lacle

##### Su Bisanieta:

Jayton Ruiz

##### Su Suegronan:

† Guillermo y † Margo Wolff

† Dooy y Fina Faro

Sixto y Nanay Zievinger

Thomas Giel y Maria Wolff

##### Su Rumannan:

Sra Vda. Teresita “Chita” y † Theodoor Tromp y Yuinan

Sra † Rosalinda “Linda” y † Henry Harms-Tromp y Yuinan

Sra Angelica “Lica” Tromp

Sra Escolastica “Cola” y † Daniel Richardson Tromp y Yuinan

Sra Faustina “Tina” Y † Alberto “Betty” Paskel-Tromp y Yuinan

Sr Victoriano “Bito” y Filomena Tromp-Eckmeyer y Yuinan

Sra Filomena “Mena” y † Benny Tromp-Tromp y Yuinan

Sra Maria “Ria” y Donny Perrotte-Tromp y Yuinan

##### Su Swa y Cuñanan:

Sr † Alberto “Betto” y Anna Dijkhoff-Semeleer y Yuinan

Sra Dora y Sai Hernandez- Dijkhoff y Yuinan

Sra † Magdalena “Lena” y Rafael Jansen-Dijkhoff y Yuinan

Sra Milda y Julian Weller- Dijkhoff y Yuinan

Sra Filomena “Mena” y † Franklin Croes-Dijkhoff y Yuinan

Sra Bernadeta “Deta” y Frido Maduro-Dijkhoff y Yui

Sra Marieta “Ati” y † Pedro Figaroa-Dijkhoff y Yui

Sr Oslin y Maria Dijkhoff-Kelly y Yuinan

Sra Elvira “Vira” y † Gumbersindo Trimon-Dijkhoff y Yuinan

Sr Vivian “Fanchi” y Milly Dijkhoff-De Cuba y Yuinan

Sra Esther y Randolph Odor-Dijkhoff y Yuinan

Sra Marlin Dijkhoff y Yui

##### Su ayudante:

Ana Maria Sanchez

Tur su sobrino y sobrinanan, su sobresobrino y sobresobrinanan,

primo y primanan, comer y comperonan, ihanan.

Demas famia: Tromp, Dijkhoff, Wolff, Faro, Zievinger, Giel, Gomez, Ruiz, Caraballo, Lacle, Harms, Richardson, Paskel, Eckmeyer, Perrotte, Semeleer, Hernandez, Jansen, Weller, Croes, Maduro, Kelly, Figaroa, Trimon, De Cuba, Odor, Petrochi, Heide y Ras.  
Y demas famia na Aruba, Hulanda y Merca.

Ta invita tur amigo, bisña, conocir pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar:

**Acto di entierro ta tuma lugar Diabierna 5 di Augustus 2022, na Misa Misa Santa Anna na Noord di 9or pa 11or di mainta sigi pa Santana Catolico na Noord.**

**Nos ta pidi disculpa si pa motibo di tristeza nos por a lubida di agrega algun famia.**

**Disculpa nos pero despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.**

## 2 found dead in charred car within California wildfire zone

(AP) — At least two people have died from a raging California blaze that was among several menacing thousands of homes Monday in the Western U.S.

Two bodies were found inside a charred vehicle Sunday in the driveway of a home near the remote community of Klamath River, the Siskiyou County Sheriff’s Office said in a statement. The names of the victims and other details weren’t immediately released.

The McKinney Fire in Northern California near the state line with Oregon exploded in size to nearly 87 square miles (225 square kilometers) after erupting Friday in the Klamath National Forest, firefighting officials said. It is California’s largest wildfire of the year so far and officials have not yet determined the cause.

Gusty winds from a thunderstorm powered the blaze of a few hundred acres into a massive conflagration while lightning caused a couple of smaller blazes nearby, including one near the community of Seiad Valley, fire officials said.

On Monday, heavy rain helped dampen the fire but it still threatened structures after torching more than 100, ranging from homes to greenhouses, fire and sheriff’s officials said.

About 2,500 people remained under evacuation orders.

“If you get an order, that means go. This fire behavior, as you’ll hear, is incredible. Don’t try to fight it. Don’t try to stick around,” Siskiyou County Office of Emergency Services Director Bryan Schenone said at a community meeting Monday evening.

Stormy and cloudy weather helped fire crews attack the blaze, and bulldozers had managed to ring the town of Yreka, fire officials said.

As of Monday, the blaze was about 4 miles (6.4 kilometers) from the town of around 7,500 people. Valerie Linfoot’s son, a fire dispatcher, called to tell her their family home of three decades in Klamath River had burned. Linfoot said her husband worked as a U.S. Forest Service firefighter for years and the family did everything they could to prepare their house for a wildfire — including installing a metal roof and trimming trees and tall grasses around the property.

“It was as safe as we could make it, and it was just so dry and so hot and the fire was going so fast,” Linfoot told the Bay Area News Group. She said her neighbors have also lost homes.

“It’s a beautiful place. And from what I’ve seen, it’s just decimated. It’s absolutely destroyed,” she told the news group.

In northwestern Montana, winds picked up Monday afternoon on a fire burning in forested land west of Flathead Lake, forcing fire managers to ground all aircraft and leading the Lake County Sheriff’s Office to start evacuating residents on the northeastern corner of the fire.

The fire was putting up a lot of smoke, creating visibility problems for aircraft, said Sara Rouse, a spokesperson for the fire management team.



## Pelosi tells Taiwan US commitment to democracy is 'ironclad'

**(AP) — After a trip that drew China's wrath, a defiant Nancy Pelosi concluded her visit to Taiwan on Wednesday with a pledge that the American commitment to democracy on the self-governing island and elsewhere "remains ironclad."**

Pelosi was the first U.S. House speaker to visit the island in more than 25 years, and China swiftly responded by announcing multiple military exercises nearby.

The speaker's departure for South Korea came just a day before China was scheduled to launch its largest maneuvers aimed at Taiwan in more than a quarter of a century.

Before leaving, a calm but resolute Pelosi repeated previous remarks about the world facing "a choice between democracy and autocracy."

"America's determination to preserve democracy, here in Taiwan and around the world, remains ironclad," she said in a short speech during a meeting with Taiwanese President Tsai Ing-wen.

China claims Taiwan as its territory and opposes any engagement by Taiwanese officials with foreign governments.

The Biden administration, and Pelosi, have said that the United States remains committed to the so-called one-China policy, which recognizes Beijing but allows informal relations and defense ties with Taipei.

Nevertheless, China issued a series of harsh statements after the American delegation touched down late Tuesday in the Taiwanese capital, Taipei.

Taiwanese President Tsai pushed back firmly against Beijing's military exercises, parts of which will enter Taiwanese waters.

"Facing deliberately heightened military threats, Taiwan will not back down," Tsai said at her meeting with Pelosi. "We will firmly uphold our nation's sovereignty and continue to hold the line of defense for democracy."

The exercises, including those involving live fire, are to start Thursday and will be the biggest aimed at Taiwan since 1995, when China fired missiles in a large-scale exercise to show its displeasure over a visit by then-Taiwanese President Lee Teng-hui to the U.S.

In other activities, Pelosi visited a human rights museum in Taipei that details the history of the island's martial-law era. She also met with some of Taiwan's most prominent rights activists, including an exiled former Hong Kong bookseller who was detained by Chinese authorities, Lam Wing-kee.

Thanking Pelosi for her decades of support for Taiwan, the president presented her with a civilian honor, the Order of the Propitious Clouds.

A day earlier, China's official Xinhua News Agency

announced the military operations and showed a map outlining six different areas around Taiwan.

Arthur Zhin-Sheng Wang, a defense studies expert at Taiwan's Central Police University, said three of the areas infringe on Taiwanese waters, meaning they are within 12 nautical miles (22 kilometers) of shore.

Using live fire in a country's territorial airspace or waters is risky, Wang said, because under international rules of engagement, it can be seen as an act of war.

In Washington, John Kirby, spokesperson for the National Security Council, sought to tamp down fears. He told ABC's "Good Morning America" on Wednesday that U.S. officials "don't believe we're at the brink now, and there's certainly no reason for anybody to be talking about being at the brink going forward."

Pelosi's trip heightened U.S.-China tensions more than visits by other members of Congress because of her high-level position as leader of the House of Representatives. The last House speaker to visit Taiwan was Newt Gingrich in 1997.

China's response came on multiple fronts — military, diplomatic and economic.

Shortly after Pelosi landed Tuesday night, China announced live-fire drills that reportedly started that night, as well as the four-day exercises starting Thursday. The



People's Liberation Army Air Force also flew a contingent of 21 warplanes toward Taiwan.

Chinese Vice Foreign Minister Xie Feng summoned the U.S. ambassador in Beijing to convey the country's protests the same night.

On Wednesday, China banned some imports from Taiwan, including citrus fruit and fish. That night, China flew an additional 27 fighter jets toward Taiwan.

Chinese state broadcaster CCTV said a Taiwanese citizen was detained on suspicion of inciting separatism. Yang Chih-yuan, originally from the city of Taichung, was shown surrounded by police in a CCTV video. Yang had been a candidate for a legislative position in New Taipei City, according to local media.

Addressing Beijing's threats, Pelosi said she hopes it's clear that while China has prevented Taiwan from attending certain international meetings, "that they under-

stand they will not stand in the way of people coming to Taiwan as a show of friendship and of support."

Pelosi noted that congressional support for Taiwan is bipartisan, and she praised the island's democracy. She stopped short of saying that the U.S. would defend Taiwan militarily, emphasizing that Congress is "committed to the security of Taiwan, in order to have Taiwan be able to most effectively defend themselves."

Her focus has always been the same, she said, going back to her 1991 visit to Beijing's Tiananmen Square, when she and other lawmakers unfurled a small banner supporting democracy two years after a bloody military crackdown on protesters at the square. That visit was also about human rights and what she called dangerous technology transfers to "rogue countries."

On this trip, Pelosi met with representatives from Taiwan's legislature.

## Scenic California river hamlet razed by deadly wildfire

**(AP) — The scenic Northern California hamlet of Klamath River was home to about 200 people, a community center where they gathered, a corner store and a post office. But the wildfire raging through the forested re-**



**gion near the Oregon state line jumped the river last weekend, killing four residents of the tiny community and turning most of its homes and businesses to ash.**

Some Klamath River residents are now picking through the burned out shells of their modest houses. Eighty-year-old Roger Derry said he and his son are among the few families whose homes were spared by the inferno.

"It's very sad. It's very disheartening," said Derry, who

has lived in the unincorporated town for more than four decades. "Some of our oldest homes, 100-year-old homes, are gone. It's a small community. Good people, good folks, for the most part, live here and in time will rebuild. But it's going to take some time now."

The McKinney Fire was still out of control on Wednesday despite some progress by firefighters who took advantage of thunderstorms that dumped rain and temporarily lowered heat that can help fan flames in the parched region.

Amid storms on Tuesday that dumped heavy rain and swelled rivers in the area, a private contractor aiding the firefighting effort was hurt when a bridge gave out and washed the contractor's pickup truck away, said Courtney Kreider, a spokesperson with the Siskiyou County Sheriff's Office. The contractor was hospitalized with non-life-threatening injuries, she said.

Several thousand people remained under evacuation orders, 100 buildings ranging from homes to greenhouses

have burned and at least four bodies have been found near Klamath River within the burned area of the wildfire that is among those that have become fiercer in recent years throughout the Western U.S. Identifying the people were killed, including two found inside a burned vehicle in a driveway, could take several days, Kreider said.

The fire has charred nearly 90 square miles (233 square kilometers) since it erupted last Friday and is the largest of several wildfires burning in the Klamath National Forest.



## Los Angeles OKs sweeping ban on homeless camps near schools



**(AP) — The Los Angeles City Council voted Tuesday to ban homeless encampments within 500 feet of schools and daycare centers during a meeting**

**that was disrupted by protesters who said it criminalizes homelessness.**

The council voted 11-3 to vastly broaden an existing

ban on sitting, sleeping or camping that currently only applies to daycare centers and schools specified by the council. The vote, which applies to public and private schools, came after a previous vote last month failed to pass unanimously.

The meeting was recessed for about an hour before the vote after dozens of people became unruly, at one point chanting “shut it down!”

A second and final vote will still be needed next week.

About 750 public school sites are within the city limits, Los Angeles Unified School

District officials told the Los Angeles Times, which said nearly 1,000 commercial daycare businesses are registered with the city. The next public school year starts on Aug. 15.

Los Angeles is among many cities struggling to deal with a surge in homelessness and large encampments scattered along sidewalks that have sparked public outcry.

Supporters of the blanket ban said homeless camps are a health and safety threat to schoolchildren, especially because of the disruptive presence of people with drug addictions or mental illness.

The camps “are unsafe and traumatic for students, families and staff as they enter school campuses,” Martha Alvarez, who is in charge of government relations for the school district, told the council.

Opponents, including homeless advocates, said the measure would further criminalize homelessness.

The ban comes as several hotels are set to end their involvement in the government’s Project Roomkey, which paid them to provide hundreds of rooms to unsheltered people.

## Alex Jones concedes Sandy Hook attack was ‘100% real’

**(AP) — Conspiracy theorist Alex Jones testified Wednesday that he now understands it was irresponsible of him to declare the Sandy Hook Elementary School massacre a hoax and that he now believes it was “100% real.”**

Speaking a day after the parents of a 6-year-old boy who was killed in the 2012 attack testified about the suffering, death threats and harassment they’ve endured because of what Jones has trumpeted on his media platforms, the Infowars host told a Texas courtroom that he definitely thinks the attack happened.

“Especially since I’ve met the parents. It’s 100% real,” Jones said at his trial to determine how much he and his media company, Free Speech Systems, owe for defaming Neil Heslin and Scarlett Lewis. Their son Jesse Lewis was among the 20 students and six educators who were killed in the attack in Newtown, Connecticut, which was the deadliest school shooting in American history.

But Heslin and Lewis said Tuesday that an apology wouldn’t suffice and that Jones needed to be held accountable for repeatedly spreading falsehoods about the attack. They are seeking at least \$150 million in the trial, which was held to determine how much Jones and his media company, Free Speech Systems, must pay for defaming Heslin and Lewis.

Jones — who has portrayed

the lawsuit against him as an attack on his First Amendment rights — told the jury that any compensation above \$2 million “will sink us,” but added: “I think it’s appropriate for whatever you decide what you want to do.”

Testimony in the trial, which is in its second week, concluded at around midday and closing arguments were expected to begin Wednesday afternoon.

Jones was the only person who testified in his own defense. His attorney asked him if he now understands it was “absolutely irresponsible” to push the false claims that the massacre didn’t happen and no one died.

Jones said he does, but added, “They (the media) won’t let me take it back.”

He also complained that he’s been “typecast as someone that runs around talking about Sandy Hook, makes money off Sandy Hook, is obsessed by Sandy Hook.”

Under a withering cross-examination from attorney Mark Bankston, Jones acknowledged his history of raising conspiracy claims regarding other mass tragedies, from the Oklahoma City and Boston Marathon bombings to the mass shootings in Las Vegas and Parkland, Florida.

Bankston then went after Jones’ credibility, showing an Infowars video clip from last week when a host — not Jones — claimed the trial was

rigged and featuring a photo of the judge in flames. Then came another clip of Jones asking if the jury was selected from a group of people “who don’t know what planet” they live on. Jones said he didn’t mean that part literally.

Bankston said Jones hadn’t complied with court orders to provide text message and emails for pretrial evidence gathering. Jones said, “I don’t use email,” then was showed one gathered from another source that came from his email address. He replied: “I must have dictated that.”

At one point, Bankston informed Jones that his attorneys had mistakenly sent Bankston the last two years’ worth of texts from Jones’ cellphone.

The attorney also showed

the court an email from an Infowars business officer informing Jones that the company had earned \$800,000 gross in selling its products in a single day, which would amount to nearly \$300 million in a year. Jones said that was the company’s best day in sales.

Jones’ testimony came a day after Heslin and Lewis told the courtroom in Austin, where Jones and his companies are based, that Jones and the false hoax claims he and Infowars pushed made their lives a “living hell” of death threats, online abuse and harassment.

They led a day of charged testimony Tuesday that included the judge scolding the bombastic Jones for not being truthful with some of what he said under oath.

In a gripping exchange, Lewis spoke directly to Jones, who was sitting about 10 feet away. Earlier that day, Jones was on his broadcast program telling his audience that Heslin is “slow” and being manipulated by bad people.

At one point, Lewis asked Jones: “Do you think I’m an actor?”

“No, I don’t think you’re an actor,” Jones responded before the judge admonished him to be quiet until called to testify.

Heslin told the jury about holding his son with a bullet hole through his head, even describing the extent of the damage to his son’s body. A key segment of the case is a 2017 Infowars broadcast that said Heslin didn’t hold his son.





## Cold showers, no lights: Europe saves as Russian gas wanes

**(AP) — Fanning out like urban guerrillas through Paris' darkened streets well after midnight, the anti-waste activists shinny up walls and drain pipes, reaching for switches to turn off the lights.**

Click. Click. Click.

One by one, the outdoor lights that stores had left on are extinguished. It's one small but symbolic step in a giant leap of energy saving that Europe is trying to make as it rushes to wean itself off natural gas and oil from Russia so factories aren't forced to close and homes stay heated and powered.

Engineer Kevin Ha and his equally nimble friends had been acting against wasteful businesses in Paris long before Russia started cutting energy supplies to Europe in a battle of wills over Moscow's invasion of Ukraine. As such, the campaigners were precursors of the energy economy drive becoming all the rage in France, Germany and elsewhere. Their message — that everyone can contribute — is almost word-for-word what public officials from cabinet ministers to mayors are saying now, too.

"Everyone can have a positive impact at their own level, by adopting good practices, by doing the right things to reduce their overall energy footprint," the 30-year-old Ha said on a recent night of light-extinguishing on the Champs-Élysées boulevard.

The stakes are high. If Russia severs the supplies of gas it has already drastically reduced, authorities fear Europe risks becoming a colder, darker and less-productive place this winter. It's imperative to economize gas now so it can be squirreled away for burning later in homes, factories and power plants, officials say.

"Europe needs to be ready," said European Commission President Ursula von der Leyen. "To make it through the winter, assuming that there is a full disruption of Russian gas, we need to save gas to fill our gas storages faster. And to do so, we have to reduce our gas consumption. I know that this is a big ask for the whole of the European Union, but it is necessary to protect us."

And although Europe is scrambling to get energy from elsewhere, any difficulties this winter could be a

harbinger of worse to come if Russian gas supplies are completely severed and stay off through 2023, said France's minister overseeing energy, Agnès Pannier-Runacher.

"If gas deliveries are cut by the end of the year, that will mean we'll have a full year without Russian gas, so the following winter could be even harder," Pannier-Runacher told French senators.

Hence the mounting appeals — already familiar to exasperated parents of wasteful teenagers everywhere — for Europeans to take shorter showers, switch off power sockets and otherwise do what they can.

Germany had been getting about a third of its gas from Russia, making the EU's biggest economy and most populous nation conspicuously vulnerable. Energy saving is in full swing, with lights going off, public pools becoming chillier and thermostats being adjusted.

The glass dome of the Reichstag, the parliament building in Berlin, is going dark after it closes to visitors at midnight, and two facades will no longer be lit. Legislators' office temperatures will drop



by 2 degrees to 20 Celsius (68 Fahrenheit) this winter. Berlin City Hall, the Jewish Museum, two opera houses and the landmark Victory Column with panoramic views are among about 200 sites in the German capital that will no longer be lit at night.

Saunas are closing in Munich's municipal swimming pools, which have chillier water now, too. There'll only be cold showers at public pools in Hannover, part of a plan by the northern city to cut its energy use by 15%.

"The sum of all the contributions will help us get through this winter and be prepared for the next one," said Robert Habeck, Germany's vice chancellor and economy minister. He also told news

weekly Der Spiegel he has slashed the time he spends showering. "It will be a demanding, stony road, but we can manage it," he said.

With a campaign dubbed "Flip the Switch," the Netherlands' government is urging showers of no more than five minutes, using sun shades and fans instead of air conditioning, and air-drying laundry.

Under a law passed Monday in often-sweltering Spain, offices, stores and hospitality venues will no longer be allowed to set their thermostats below 27 degrees Celsius (81 degrees Fahrenheit) in summer, nor raise them above 19 degrees Celsius in winter.

## Inspectors OK 1st Ukraine grain ship but no sign yet of more

**(AP) — The first grain ship to leave Ukraine and cross the Black Sea under a wartime deal passed inspection Wednesday in Istanbul and headed on to**

**Lebanon. Ukraine said 17 other vessels were "loaded and waiting permission to leave," but there was no word yet on when they could depart.**

A joint civilian inspection team spent three hours checking the cargo and crew of the Sierra Leone-flagged ship Razoni, which left

Odesa on Monday carrying Ukrainian corn, a U.N. statement said.

The Joint Coordination Center team included officials from Ukraine, Russia, Turkey and the United Nations, who signed deals last month to create safe Black Sea shipping corridors to export Ukraine's desperately needed agricultural products as Russia's war upon its neighbor grinds on.

Ukraine is a major global grain supplier but the war had blocked most exports, so the July 22 deal aimed to ease food security around the globe. World food prices have been soaring in a crisis blamed on the war, supply chain problems and COVID-19.

Although U.S. Secretary of State Antony Blinken called Razoni's journey a "significant step," no other ships have left from Ukraine in the

past 48 hours and no explanations have been given for that delay.

A U.N. statement said inspectors "gained valuable information" from the Razoni's crew about its voyage through the Black Sea maritime humanitarian corridor and the coordination center was "fine-tuning procedures."

The Turkish Ministry of National Defense tweeted a picture of an inspector reaching into the Razoni's hold and touching some of its 26,527 tons of corn for chicken feed. The Razoni's horn rang out as the inspectors left the ship, and then it headed off to Lebanon.

The checks seek to ensure that outbound cargo ships carry only grain, fertilizer or food and not any other commodities, and that inbound ships are not carrying weapons.





## Senate moves to decisive vote adding Sweden, Finland to NATO



**(AP) — Senators moved toward what was expected to be an overwhelming, bipartisan vote Wednesday approving NATO membership for Finland and Sweden, calling expansion of the Western defensive bloc a "slam-dunk" for U.S. national security and a day of reckoning for Russian President Vladimir Putin over his invasion of Ukraine.**

Senators invited the ambassadors of the two Nordic nations to witness the debate and the vote, a crucial step in opening a new era for the now 30-member North Atlantic Treaty Organization and its 73-year-old pact of mutual defense among the United States and democratic allies in Europe.

President Joe Biden has sought quick entry for the

two previously non-militarily aligned northern European nations. Their candidacies have won ratification from more than half of the NATO member nations in the roughly three months since the two applied, a purposely rapid pace meant to send a message to Russia over its six-month-old war against Ukraine's West-looking government.

"It sends a warning shot to tyrants around the world who believe free democracies are just up for grabs," Sen. Amy Klobuchar, D-Minn., said in the Senate debate ahead of the vote.

"Russia's unprovoked invasion has changed the way we think about world security," she added.

Senate Minority Leader Mitch McConnell, who visited Kyiv earlier this year,

urged unanimous approval, and the vote was expected to near that. Speaking to the Senate, McConnell cited Finland's and Sweden's well-funded, modernizing militaries and their experience working with U.S. forces and weapons systems, calling it a "slam-dunk for national security" of the United States.

"Their accession will make NATO stronger and America more secure. If any senator is looking for a defensible excuse to vote no, I wish them good luck," McConnell said. Sen. Josh Hawley, a Missouri Republican who often aligns his positions with those of the most ardent supporters of former President Donald Trump, has been one of the few to speak in opposition. Hawley took the Senate floor to call European security alliances a distraction from what he called the United States'

chief rival — China, not Russia.

"We can do more in Europe ... devote more resources, more firepower ... or do what we need to do to deter Asia and China. We cannot do both," Hawley said, calling his a "classic nationalist approach" to foreign policy.

Senate Majority Leader Chuck Schumer, D-N.Y., said he and McConnell had committed to the country's leaders that the Senate would approve the ratification resolution "as fast as we could" to bolster the alliance "in light of recent Russian aggression."

A late-afternoon vote was expected after debate on the measure and amendments. One amendment from Sen. Rand Paul, R-Ky., would ensure that NATO's guarantee to defend its members does not replace a formal role for Congress in authorizing the use of military force. Another from Sen. Dan Sullivan, R-Alaska, would declare that all NATO members should spend a minimum of 2% of their gross domestic product on defense and 20% of their defense budgets on major equipment, including research and development."

Sweden and Finland applied in May, setting aside their longstanding stance of military nonalignment. It was a major shift of security arrangements for the two countries after neighboring Russia launched its war on Ukraine

in late February. Biden encouraged their joining and welcomed the two countries' government heads to the White House in May, standing side by side with them in a signal of U.S. backing.

The U.S. and its European allies have rallied with newfound partnership in the face of Russian President Vladimir Putin's aggression, strengthening the NATO alliance first formed after World War II.

"Enlarging NATO is exactly the opposite of what Putin envisioned when he ordered his tanks to invade Ukraine," Sen. Bob Menendez, a New Jersey Democrat and chairman of the Senate Foreign Relations Committee, said Wednesday, adding that the West could not allow Russia to "launch invasions of countries."

Biden sent the protocols to the Senate for review in July, launching a notably speedy process in the typically divided and slower-moving chamber.

Each member government in NATO must give its approval for any new member to join. The process ran into unexpected trouble when Turkey raised concerns over adding Sweden and Finland, accusing the two of being soft on banned Turkish Kurdish exile groups. Turkey's objections still threaten the two countries' membership.

## Germany's Scholz says nuclear extension 'could make sense'

**(AP) — Chancellor Olaf Scholz said Wednesday that extending the life of Germany's three remaining nuclear reactors beyond the end of the year "could make sense," but he didn't commit to the idea.**

Opposition leaders and the pro-business Free Democrats, the smallest party in Scholz's coalition government, have increasingly advocated a rethink of the long-standing decision to switch off Germany's last reactors in December as worries mount about the impact of a much-reduced supply of Russian gas.

The idea of an extension is awkward for Scholz's Social

Democrats and, particularly, for the third party in the government, the environmentalist Greens. A Social Democrat-Green government launched the nuclear shutdown two decades ago, and opposition to nuclear power is central to the Greens' identity.

The German government is awaiting the results of a new "stress test" on the security of the country's electricity supply. The Economy Ministry in mid-July announced a test that would factor in a tougher scenario than a previous test, which found the country's supply assured.

Results are expected in the coming weeks.

Some Greens recently indicated a degree of openness to allowing one or more reactors to keep running for a short period with their existing fuel rods, if the country faces a power supply emergency. Officials from the party have stressed that gas is a factor primarily in powering industry and heating homes, more than generating electricity, and nuclear power wouldn't help with that.

Asked Wednesday about the prospects for potentially keeping the reactors online, Scholz said "the last three nuclear power plants are relevant exclusively for electricity production, and only for a small part of that."

"But nevertheless, it could make sense," he added, noting that regions of Germany vary in the degree to which they have developed renewable energy sources. The chancellor cited the ongoing "stress test" and didn't elabo-

rate on what exactly might be acceptable.

In this year's first quarter, nuclear plants accounted for 6% of Germany's electricity generation and gas for 13%.





## Suárez plays for Nacional in Copa Sudamericana home loss

(AP) — Luis Suarez went on as a substitute in his first match since returning to Nacional, but couldn't help his Uruguayan club avoid a 1-0 home loss to Brazil's Atletico Goianiense on Tuesday in the first leg of the Copa Sudamericana quarterfinals.

The 35-year-old Suárez joined Nacional after his contract with Atletico Madrid expired in the hope of remaining fit enough to play for Uruguay at the World Cup, which kicks off November in Qatar.

Luiz Fernando scored the only goal of the match in Montevideo in the 23rd minute. Nacional almost equalized near fulltime after a play by Suárez on the left flank

put Juan Ignacio Ramirez in a good position to finish, but the ball hit the post.

The return leg will be played next Tuesday in Goiânia, in Brazil's heartland.

Winning the Copa Sudamericana, the second most prestigious club tournament in South American soccer, is a key objective for Suárez and his club.

Suárez' previous stint with Nacional was in 2005-06. He also played with a lot of success for Ajax, Liverpool and Barcelona during his time in European soccer.

The veteran striker has scored 68 goals in 132 matches for the national team. Uruguay is in Group H at the World

Cup along with Portugal, Ghana and South Korea.

Another South American soccer star had his debut for Brazil's Flamengo in the Copa Libertadores. Arturo Vidal of Chile went on as a substitute in the 73rd minute of his team's 2-0 win at Corinthians in the quarterfinals of the region's top club tournament.

The 35-year-old Vidal had already played for Flamengo in the Brazilian championship after joining from Inter Milan on a free transfer earlier this month.

The second leg between the two Brazilian teams will be played in Rio de Janeiro next Tuesday.



## Osaka wins at San Jose in 1st match since May



(AP) — Four-time major champion Naomi Osaka won the first

match she's played since May, beating Zheng Qinwen 6-4, 3-6, 6-1 on Tuesday night at the Mubadala Silicon Valley Classic.

Osaka hit 11 aces and saved 7 of 8 break points in the hard-court tournament that serves as a tuneup for the U.S. Open.

Osaka had not played anywhere since a first-round loss to Amanda Anisimova at the French Open on May 23.

The former No. 1-ranked player was bothered by her left Achilles tendon during that defeat, then cited that lingering injury when she pulled out of Wimbledon in June.

Osaka won the U.S. Open in 2018

and 2020.

Next up for Osaka is Coco Gauff, who won her match 6-0, 6-1 over Anhelina Kalinina. Osaka leads their head-to-head series 2-1, including a victory over Gauff at the 2019 U.S. Open. Gauff was the runner-up at this year's French Open.

Another past champion at Flushing Meadows, 2019 winner Bianca Andreescu, lost Tuesday in San Jose, beaten 6-4, 6-2 by Shelby Rogers.

In other first-round action, qualifier Elizabeth Mandlik won her WTA debut, defeating Alison Riske-Amritraj 6-3, 6-3, and No. 9 seed Veronika Kudermetova beat Camila Giorgi 7-6 (2), 4-6, 7-5.

## Europe starts unique soccer season split by Qatar World Cup

(AP) — In the 134 years since league soccer started in England, the European game has never scheduled such a disrupted season.

FIFA's decision to move the World Cup in Qatar from the normal offseason months to November and December in order to avoid the desert heat will slice into the European domestic season in a way not seen outside of international traumas like war or pandemic.

As a result, the unusual 2022-23 European season has had to start early, will cram in more midweek games and end with the Champions League final on June 10 --

the latest planned date since the inaugural European Cup final was on June 13, 1956. It will also force the domestic leagues to have lengthy midseason breaks, from six weeks in the English Premier League to a 10-week shutdown in Germany's Bundesliga and three months in Austria, where the World Cup extends the country's usual winter break.

Closing for peak commercial weeks is the compromise reluctantly accepted by European leagues and clubs in 2015. Then, FIFA inevitably shifted its marquee event out of the usual June-July slot that is part of soccer's global rhythm.





## Devers homers in return from IL as Boston downs Astros 2-1



**(AP) — Boston Red Sox manager Alex Cora is feeling good about his team with Rafael Devers healthy and back in the lineup and the recent additions of Eric Hosmer and Tommy Pham.**

Devers homered with two RBIs in his return from the injured list to lead the Red Sox to a 2-1 win over the Houston Astros Tuesday night, hours after they acquired Hosmer in a trade with San Diego.

The victory improved Boston to 53-52 and leaves the team two games back for the third Wild Card playoff

spot.

Devers didn't show any signs of rust in his return after sitting out since July 23 with inflammation in his right hamstring. He hit an RBI double in the fourth inning before hitting a tie-breaking solo homer with two outs in the sixth inning to help Boston to its third straight victory.

Pham singled and scored on the double by Devers in his debut with the Red Sox after a trade from Cincinnati Monday.

The trade for Hosmer comes a day

after they sent catcher Christian Vázquez to the Astros, a move that had some players worried the team was giving up on the season.

Hosmer was part of the deal with Washington for Juan Soto before he refused the trade and the Padres instead shipped him to Boston along with two minor leaguers and cash in exchange for minor league left-hander Jay Groome.

Red Sox starter Kutter Crawford (3-3) yielded seven hits and a run in six strong innings for his first win since July 4.

Yordan Alvarez doubled off the wall in left-center field to start Houston's eighth before Austin Davis walked Alex Bregman.

Davis struck out Kyle Tucker before he was replaced by Tanner Houck. He retired Aledmys Díaz and Jeremy Peña to end the threat.

Trey Mancini, traded from Baltimore Monday, made his Astros debut as a pinch-hitter to start the ninth and grounded out. Vázquez made his first appearance for Houston next when he pinch hit, and he also grounded out.

Houck then retired Jose Altuve on a long fly ball to center field to get his

eighth save.

Manager Dusty Baker sent Vázquez out with the lineup card before the game and he tipped his cap to his teammates in the visitor's dugout.

Houston's Cristian Javier (6-7) gave up four hits and two runs with seven strikeouts in six innings to lose his fourth straight decision after winning the previous three.

Javier didn't allow a hit until Pham singled with one out in the fourth. Devers then doubled on a liner to right field to score Pham and tie it at 1-all.

There were two outs in the sixth when Devers connected on his shot to right field to make it 2-1.

Jose Altuve hit a leadoff double and scored on a single by Yuli Gurriel to give Houston a 1-0 lead.

A day after trading for Vázquez and Mancini, the Astros bolstered their bullpen Tuesday by acquiring left-hander Will Smith from Atlanta for starter Jake Odorizzi. Smith arrived in the Astros dugout early in the game and greeted several of his new teammates before moving to the dugout where he exchanged hugs and handshakes with his fellow relievers.

## Trade deadline recap: Soto to Padres; Phillies, Twins add

**(AP) — Juan Soto is joining Manny Machado and Fernando Tatis Jr. in San Diego. Jorge López, Michael Fulmer and Tyler Mahle are going to Minnesota. Noah Syndergaard, David Robertson and Brandon Marsh are heading to Philadelphia, and Joey Gallo is looking for a fresh start with the Los Angeles Dodgers.**

Baseball's trade deadline day was an action-packed affair — 27 trades in all — and no one had more fun than the Padres.

San Diego made the biggest splash, acquiring Soto in a massive deal with the Washington Nationals. The sweet-swinging Soto, still just 23 years old, joins Machado in the middle of the Padres' order, and Tatis is on his way back after being sidelined by a broken left wrist.

The Cardinals and Yankees swapped big leaguers, with Gold Glove-winning center fielder Harrison Bader going to New York in exchange for left-handed starter Jordan

Montgomery. The Atlanta Braves geared up for their title defense by sending former closer Will Smith to the Houston Astros for right-hander Jake Odorizzi, and then acquiring reliever Raisel Iglesias in a deal with the Los Angeles Angels.

The Toronto Blue Jays got second baseman Whit Merrifield in a trade with Kansas City — it's unclear if Merrifield plans to be vaccinated against COVID-19 in order to play in Canada — and fortified their bullpen by adding Anthony Bass and Zach Pop in a deal with the Miami Marlins. The Brewers added reliever Trevor Rosenthal in a trade with San Francisco.

San Diego acquired Soto and first baseman Josh Bell from Washington for rookie left-hander MacKenzie Gore, first baseman/DH Luke Voit and prospects James Wood, C.J. Abrams, Robert Hassell III and Jarlin Susana.

After landing Soto, a generational talent who helped Washington win the 2019 World Series, San Diego also

acquired infielder Brandon Drury from Cincinnati. The Padres sent minor league shortstop Victor Acosta to the Reds for the 29-year-old Drury, who has a career-high 20 homers this year.

Eric Hosmer was part of the Soto deal before he vetoed the move, and San Diego ended up trading the first baseman to Boston along with two minor leaguers and cash in exchange for minor league left-hander Jay Groome.

The Twins bolstered their pitching staff with three trades, acquiring López in a deal with the Baltimore Orioles and Mahle in a swap with rebuilding Cincinnati. Fulmer came over from Detroit for minor league right-hander Sawyer Gipson-Long.

Baltimore received minor league pitchers Cade Povich, Yennier Cano, Juan Núñez and Juan Rojas from Minnesota for López. Cincinnati got the bigger haul of prospects — infielders Christian Encarnacion-Strand and Spencer Steer, and left-handed pitcher Steve Hajar.

The Yankees and Cardinals are both eyeing October and they pulled off an old-school baseball trade. A speedy 28-year-old from Bronxville, New York, Bader has not played since June 26 because of plantar fasciitis in his right foot. When he returns, he likely would share center field with newly acquired Andrew Benintendi in a move that would put Aaron Judge back in right and see Aaron Hicks and Benintendi split time in left, with Giancarlo Stanton as the designated hitter.

Looking for its first playoff

appearance since 2011, Philadelphia added Robertson to its bullpen in a trade with the Chicago Cubs, and got Marsh and Syndergaard from the Los Angeles Angels.

Philadelphia sent minor league pitcher Ben Brown to the Cubs for the 37-year-old Robertson, one of the top relievers on the market ahead of the deadline. The Phillies got Marsh from the Angels in exchange for catching prospect Logan O'Hoppe, then separately acquired Syndergaard for outfielders Mickey Moniak and Jadel Sanchez.

